



**Commission de coopération environnementale
de l'Amérique du Nord**

**Session ordinaire du Comité consultatif public mixte n° 08-02
Les perspectives environnementales en Amérique du Nord d'ici 2030**

**Centre de conférences du gouvernement
2, rue Rideau
Ottawa, Canada**

Compte rendu de discussion¹

Le Comité consultatif public mixte (CCPM) de la Commission de coopération environnementale (CCE) a organisé une conférence sur les perspectives environnementales le 25 juin 2008 et a tenu sa deuxième session ordinaire le 26 juin 2008. La conférence avait pour objectif principal de déterminer et d'évaluer les grandes tendances qui auront des répercussions sur l'environnement commun des trois pays nord-américains au cours des décennies à venir.

Le présent compte rendu de discussion fait état de chacun des points à l'ordre du jour, de l'ensemble des décisions prises par les membres du CCPM, des mesures de suivi à prendre et des responsables de ces mesures (voir l'ordre du jour à l'annexe A, la liste des participants à l'annexe B et les exposés des conférenciers à l'annexe C).

On peut également se procurer le texte des comptes rendus de discussion, des avis du CCPM au Conseil et d'autres documents relatifs au Comité auprès du bureau de sa chargée de liaison, ou les consulter dans le site Web de la CCE, à l'adresse <<http://www.cec.org>>.

Conférence sur les perspectives, le 25 juin 2008

Mot de bienvenue et observations préliminaires de la présidente du CCPM

La présidente du CCPM, M^{me} Jane Gardner, souhaite la bienvenue aux participants et donne un bref aperçu de la structure et de la fonction du Comité. Elle ajoute que la conférence sera entièrement diffusée en direct sur le Web en anglais, en français et en espagnol et que quiconque dispose d'une connexion Internet aura accès aux délibérations.

Mot du directeur exécutif de la CCE

Le directeur exécutif de la CCE, M. Adrián Vázquez, explique que la conférence a pour objet d'envisager l'avenir afin de prédire l'état de notre environnement en 2030 et de déterminer les mesures qu'il faut prendre maintenant pour le préserver. Il ajoute qu'une très grande incertitude

¹ AVERTISSEMENT : Le présent compte rendu de discussion a été établi avec soin et les membres du CCPM l'ont adopté, mais il est possible qu'il ne rapporte pas fidèlement les propos des personnes citées, car celles-ci ne l'ont ni examiné ni approuvé.

entoure nécessairement les prévisions environnementales; il énumère plusieurs indicateurs environnementaux remontant à 1986 afin d'illustrer à quel point les choses ont changé en 22 ans. Il souligne le lien qui existe entre le bien-être environnemental et la stabilité socioéconomique et conclut en réaffirmant que l'avenir de notre environnement n'est pas prédéterminé. La salubrité de notre environnement au cours des décennies à venir dépendra grandement des décisions stratégiques que nous prenons aujourd'hui dans des domaines tels que la consommation d'énergie, la densité urbaine, la tarification de l'eau et la conception des produits.

M. Thomas Homer-Dixon, titulaire de la chaire George Ignatieff d'études sur la paix et les conflits, *Trudeau Centre for Peace and Conflict Studies* (Centre Trudeau d'études sur la paix et les conflits), University of Toronto

M. Homer-Dixon indique qu'il veut situer les moteurs des changements environnementaux dans un contexte plus vaste afin d'élargir le débat. L'objectif relatif à 2030 est ambitieux, mais notre regard devrait porter encore plus loin dans l'avenir. Les décisions que nous prenons aujourd'hui auront des répercussions profondes pendant des siècles, en raison de l'énorme décalage temporel inhérent à des systèmes tels que le climat planétaire. Il signale aussi l'important écart qui existe entre les connaissances du monde universitaire et celles du grand public et que, bien trop souvent, les connaissances des décideurs se rapprochent le plus de celles d'un public mal renseigné.

Il amorce son examen de la crise environnementale croissante en expliquant les notions clés de la convergence, de la synergie et de la complexité. La convergence renvoie au risque d'apparition simultanée de stress multiples (croissance démographique, dommages environnementaux, rareté de l'énergie, etc.). Plus le nombre et l'intensité de ces stress augmentent, plus nos mécanismes d'adaptation risquent d'échouer. Ces stress créent souvent une synergie, c'est-à-dire qu'ils se renforcent les uns les autres. La croissance démographique, par exemple, entraîne une hausse de la consommation des ressources, ce qui augmente le taux d'épuisement des ressources et les dommages environnementaux. Enfin, il explique que nous avons tendance à voir le monde comme fonctionnant à la manière d'une série de machines, avec des comportements prévisibles qu'il est possible d'entièrement comprendre et expliquer. Le plus souvent, toutefois, le monde est composé de systèmes complexes comportant de multiples équilibres et dont le comportement est extrêmement imprévisible. Notre ontologie mécaniste a conduit à une grande confiance dans la gestion durable des ressources naturelles, ainsi qu'à la croyance économique néoclassique selon laquelle la disponibilité des ressources est une fonction linéaire de leur prix.

M. Homer-Dixon applique ensuite ces concepts à la question des changements climatiques. Ce problème se caractérise par de fortes rétroactions positives dans des domaines tels que les puits de carbone et la fonte des glaces de mer. Ces boucles de rétroaction se renforcent elles-mêmes et sont fondamentalement déstabilisantes. Les prévisions relatives au réchauffement futur reposent sur une très vaste gamme de scénarios, mais nous avons plutôt sous-estimé le rythme du changement. Tous s'accordent à dire que la température augmentera de 0,8 °C à 1 °C d'ici 2029, mais les tendances ultérieures seront fortement influencées par les changements apportés aujourd'hui aux politiques.

M. Homer-Dixon aborde ensuite la question de l'énergie, affirmant que nous approchons probablement de la production mondiale maximale de pétrole classique. Le coût énergétique du pétrole augmente rapidement, ce qui semble entraîner un déplacement vers des combustibles à

plus grande intensité carbonique. Nous faisons face à un rendement énergétique des investissements considérablement moindre dans le cas de nombreuses sources possibles d'énergie, ce qui accroît l'attrait des matières faciles à extraire comme le charbon, en dépit des dommages qu'elles causent à l'environnement. L'évolution des tendances relatives aux sources d'énergie et aux niveaux de consommation a conduit ces dernières années à des émissions mondiales imputables aux combustibles fossiles qui dépassent même les projections les plus pessimistes, et de plus, les nouvelles données montrent que le carbone séjourne dans l'atmosphère plus longtemps que nous ne le croyions initialement. Bon nombre de scientifiques estiment que nous avons déjà dépassé le seuil des concentrations sûres de carbone dans l'atmosphère et réclament maintenant l'élimination complète des émissions de carbone le plus tôt possible. M. Homer-Dixon note que notre rythme de réduction dépendra en fin de compte de notre perception des risques liés aux changements climatiques. Si nous percevons ces risques comme étant gérables, cela conduira à des solutions tout autres que si nous les percevons comme catastrophiques.

Nous serions incapables de nous adapter à un monde où les émissions de carbone ne seraient pas refrénées; nous devons donc prendre une combinaison de mesures d'adaptation et d'atténuation. En tout premier lieu, M. Homer-Dixon préconise l'imposition d'un prix considérable pour le carbone, qui devrait en venir à dépasser 100 \$ par tonne. Il suggère une série d'autres solutions, depuis les traditionnelles jusqu'aux plus radicales, notamment le recours aux mesures d'efficacité et de conservation, les énergies renouvelables, l'exploitation du charbon avec captage et stockage du carbone, l'énergie nucléaire, les technologies non classiques comme la gazéification souterraine du charbon ou les éoliennes stratosphériques, le captage du carbone atmosphérique et la géo-ingénierie. Il fait aussi état d'une tendance à l'abandon de la définition traditionnelle de la croissance sociétale. Avec l'expansion continue de l'économie et de la population à l'échelle mondiale, nous devons reconnaître tôt ou tard que nous vivons sur une planète dont les ressources ne sont pas infinies. M. Homer-Dixon souligne que nous devons commencer à travailler dès maintenant à résoudre ces problèmes. Si nous continuons à retarder autant que nous l'avons fait jusqu'à présent dans le domaine des changements climatiques, il pourrait éventuellement être trop tard pour prévenir des effets catastrophiques.

Questions et commentaires

- Le climat change depuis que la planète existe. Pouvez-vous aborder la question de l'incertitude quant à l'influence de l'humanité sur les tendances actuelles?
 - Réponse : Le climat est soumis à des variations naturelles, mais il change plus rapidement que jamais auparavant. La contribution anthropique aux changements climatiques est maintenant un fait établi. Le rythme de changement est le facteur déterminant, car toutes les institutions humaines sont adaptées au climat tel qu'il existait auparavant, et nous devons prendre des mesures d'adaptation partout (y compris en ce qui concerne nos éléments d'infrastructure à long terme ou même permanents) face à la rapide évolution du climat.
- Il y a constamment un écart entre le degré de protection de l'environnement réclamé par les citoyens et le degré de protection assuré par leurs gouvernements censément démocratiques. Pourquoi est-ce ainsi et comment remédier à la situation?

- Réponse : Notre démocratie hiérarchique n'a pas été très efficace pour ce qui est de trouver des solutions créatives. En temps de crise, nous avons tendance à remettre beaucoup de pouvoir entre les mains d'une autorité centrale; donc, si nous percevons l'environnement comme étant gravement menacé, nous pourrions observer une tendance favorisant une gouvernance environnementale plus autoritaire. Toutefois, ce serait là une mesure réactive. Nous devrions nous employer à utiliser la gouvernance démocratique, distributive, pour résoudre ces problèmes avant qu'ils ne prennent des proportions de crise.
- Que pouvez-vous nous dire des effets de la hausse des prix de l'énergie, particulièrement sous l'angle des inégalités aux échelles nationale et mondiale?
 - Réponse : Nous devrions nous attendre à une réduction du nombre de gens qui mènent une vie de banlieue à forte intensité d'émissions, ce qui accroîtra la concentration dans les zones urbaines, et nous observons déjà une réduction de la croissance économique, qui a contribué à aplanir les conflits entre les classes dans le passé. Nous devons effectuer des transferts de ressources et de technologie de vaste ampleur des riches vers les pauvres, à l'échelle des individus aussi bien que des pays, si nous voulons parvenir à l'égalité. Les moins fortunés auront besoin d'aide pour maintenir leur niveau de vie dans un monde où les prix de l'énergie seront en hausse, et ils auront également besoin d'un soutien financier s'ils doivent appliquer des technologies et processus respectueux de l'environnement, mais coûteux.
- Que faisons-nous pour nous préparer aux variations régionales dans les changements climatiques?
 - Réponse : Nous centrons moins l'attention sur la variabilité régionale pour nous préoccuper davantage des phénomènes météorologiques extrêmes, qui ont des conséquences beaucoup plus importantes pour l'économie et la sécurité humaine. La fréquence et l'intensité de ces phénomènes augmentent et nous devons accroître notre capacité de résistance.

La présentation PowerPoint utilisée pour l'exposé peut être consultée (en anglais seulement) à l'adresse <<http://www.cec.org/outlook/>>.

M. Rob Visser, directeur adjoint, Direction de l'environnement, Organisation de coopération et de développement économiques

Dans son exposé, M. Visser traite des perspectives environnementales mondiales de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), qui ont été élaborées pour aider les décideurs locaux qui n'ont que des mandats à court terme en leur fournissant des prévisions à long terme et à l'échelle mondiale, pour accroître la sensibilisation au caractère urgent des problèmes environnementaux et pour offrir des solutions possibles sur le plan des politiques. Les perspectives de l'OCDE portent sur les tendances économiques, les conséquences environnementales et les solutions en matière de politiques. Elles ciblent quatre domaines prioritaires où des mesures doivent être prises d'urgence : les changements climatiques, la perte

de biodiversité, la rareté de l'eau et les effets de la pollution sur la santé; M. Visser examine chacun de ces domaines à tour de rôle.

Les projections relatives au maintien du statu quo à l'égard des changements climatiques indiquent une augmentation continue des émissions, particulièrement dans les pays en développement. Les solutions en matière de politiques sont disponibles et abordables, toutefois, particulièrement si l'on travaille avec tous les principaux pollueurs. Le PIB mondial devrait s'accroître de 100 % d'ici 2030 et la mise en œuvre d'un plan de plafonnement du carbone atmosphérique à 450 ppm ne coûterait que 0,5 %, environ, de cette croissance. Parmi les outils d'intervention concrets, on compte l'imposition d'un prix pour les émissions de gaz à effet de serre, la promotion de l'éco-innovation et de la recherche, et le soutien des efforts que font les pays en développement pour se développer de façon durable.

Sur le plan de la biodiversité, on prévoit des pertes additionnelles, essentiellement attribuables à l'agriculture et aux changements climatiques. Pour lutter contre ces pertes, les perspectives environnementales de l'OCDE suggèrent des mesures telles que l'application du prix véritable aux ressources, la cession de droits de propriété et des programmes d'éducation en vue d'assurer une meilleure intégration des concepts de la biodiversité dans les pratiques agricoles, l'extraction des ressources, les décisions liées à l'infrastructure, etc.

D'après les prévisions, la rareté de l'eau devrait devenir un problème de plus en plus répandu au cours des décennies à venir et pourrait toucher pas moins de la moitié de la population dans certaines régions. On peut atténuer cette tendance en prenant des mesures de tarification de l'eau qui favoriseront une utilisation efficace et inciteront à apporter des améliorations technologiques, de même qu'en augmentant les sommes consacrées à l'infrastructure d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées et en soutenant l'adoption de meilleures pratiques dans le secteur agricole et dans l'industrie.

La pollution de l'air en milieu urbain deviendra vraisemblablement l'une des principales menaces à l'écosalubrité en raison du vieillissement des populations et de l'urbanisation accrue. Présentement, les pays de l'OCDE consacrent de 6 % à 16 % de leur PIB aux soins de santé, mais s'ils dépensaient cet argent en amont de problèmes environnementaux tels que la qualité de l'air et de l'eau, ils pourraient réduire considérablement leurs dépenses de santé en aval. Parmi les solutions possibles reposant sur les mécanismes du marché, on compte les taxes écologiques, l'échange de droits d'émission, l'application de prix aux polluants, l'élimination des subventions néfastes, etc. M. Visser indique que nous devrions nous employer à imposer un prix aux éléments qui ont des effets néfastes sur l'environnement au lieu de subventionner les éléments qui ont des effets bénéfiques.

Il présente ensuite, à titre d'exemple, un ensemble de politiques visant à réduire les subventions agricoles, à resserrer la réglementation de la qualité de l'air et à introduire une taxe sur le carbone. Cela ne coûterait que 1 % de la croissance du PIB d'ici 2030 et cela aurait pour effet de réduire du tiers les principaux polluants atmosphériques, de freiner la croissance des émissions de gaz à effet de serre et d'améliorer considérablement la qualité de l'air et de l'eau. Toutefois, les ministres de l'Environnement ne peuvent pas mettre en œuvre un tel plan sans l'aide de leurs homologues; ils ont besoin du soutien des ministères chargés des finances et de l'économie, qui fournissent les appuis financiers et guident les changements structurels de l'économie, des ministères sectoriels, qui mettent en place des réformes des politiques dans leur secteur respectif,

et d'autres importants intervenants tels que les propriétaires d'entreprise, les syndicats et les organisations non gouvernementales (ONG).

M. Visser insiste sur le fait qu'il est crucial d'agir sans tarder. Il existe actuellement d'énormes possibilités d'investissement dans des économies à croissance rapide du monde en développement, et nous pouvons éviter des dommages irréversibles à l'environnement si nous aidons ces économies à investir maintenant dans une infrastructure durable à long terme. Les solutions en matière de politiques environnementales sont réalisables si nous commençons tôt, si nous appliquons des politiques au moindre coût et si nous nous engageons dans une coopération à l'échelle mondiale; en outre, ces solutions sont abordables si on les replace dans le contexte de la croissance économique prévue et du coût élevé de l'inaction, tant actuellement que pour les générations futures.

Questions et commentaires

- L'écoétiquetage est l'une des solutions qui ont été suggérées, mais cela semble être un moyen de promouvoir des produits plutôt que de susciter une vaste transformation.
 - Réponse : L'écoétiquetage fournit aux consommateurs plus de renseignements sur leurs produits. Si les consommateurs commencent à exiger des produits écologiques certifiés, un plus grand nombre d'entreprises se mettra à en produire.
- Les gouvernements ont des mandats électoraux à court terme. Comment pouvons-nous les persuader d'agir maintenant, dans l'intérêt de la préservation de l'environnement à long terme?
 - Réponse : Nous devons insister sur l'importance de l'avenir et aider les dirigeants politiques à sensibiliser les électeurs à la nécessité d'assumer des coûts relativement faibles aujourd'hui pour éviter des pertes catastrophiques par la suite.
- Les solutions de l'OCDE en matière de politiques mettent l'accent sur les mesures qui reposent sur les mécanismes du marché, mais qu'en est-il des lois environnementales démocratiques, qui peuvent être de portée beaucoup plus vaste et être mises en application de façon beaucoup plus rigoureuse?
 - Réponse : Les initiatives qui reposent sur les mécanismes du marché peuvent être très efficaces et sont beaucoup plus faciles à mettre en place. Les politiques exécutoires sont très importantes, mais le processus démocratique peut être lent et ne produit pas toujours les résultats optimaux.
- Pouvez-vous donner des précisions sur les solutions proposées par l'OCDE en ce qui concerne la rareté de l'eau?
 - Réponse : Elles reviennent à promouvoir une utilisation plus efficace de l'eau et à faire en sorte que nous tenions compte des besoins en eau lorsque nous choisissons les lieux qui seront utilisés pour l'exploitation agricole ou la construction de bâtiments.

La présentation PowerPoint utilisée pour l'exposé peut être consultée (en anglais seulement) à l'adresse <<http://www.cec.org/outlook/>>.

**GROUPE I : POURSUITE DE LA CROISSANCE ET DE
L'INTÉGRATION DES SOCIÉTÉS NORD-AMÉRICAINES**

M^{me} Ellen Kraly, professeur de géographie titulaire de la chaire William R. Kenan Jr. et directrice de l'Upstate Institute, Colgate University

On prévoit que les trois pays connaîtront une transformation démographique qui entraînera une répartition plus équilibrée entre les différents groupes d'âge, ainsi qu'une urbanisation accrue, avec l'afflux de populations vers les grands centres métropolitains. L'Amérique du Nord attire des immigrants de toutes les régions du monde et les collectivités sont touchées d'une façon différente par l'arrivée d'immigrants permanents, de migrants à court terme tels que des étudiants ou des travailleurs temporaires, et de réfugiés.

M^{me} Isabel Studer, directrice du *Centro de Diálogo y Análisis sobre América del Norte* (Centre de dialogue et d'analyse sur l'Amérique du Nord), *Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey* (Institut de technologie et d'études supérieures de Monterrey)

M^{me} Studer traite de l'intégration sans cesse croissante entre le Canada, le Mexique et les États-Unis. Contrairement à l'Europe, il est peu probable que l'Amérique du Nord mette en place un gouvernement transnational destiné à guider le processus d'intégration, ce qui attribue un rôle plus important aux gouvernements nationaux, aux entreprises et aux ONG, ainsi qu'à la migration intrarégionale. Cela donne lieu à un processus d'intégration *de facto* plus chaotique, plutôt qu'à un système formel comme celui de l'Union européenne. L'Amérique du Nord est déjà parvenue à un degré élevé d'intégration, mais jusqu'à présent, il n'est survenu aucune crise apte à forcer les trois gouvernements à institutionnaliser officiellement le processus.

M^{me} Studer décrit ensuite trois facteurs qui auront des répercussions sur l'avenir de l'intégration nord-américaine. D'abord, les trois gouvernements pourraient utiliser l'intégration régionale pour se défendre contre une concurrence internationale croissante, particulièrement de la part des nouvelles superpuissances économiques telles que la Chine et l'Inde. Deuxièmement, les changements démographiques pourraient conduire à une migration accrue, en particulier pour combler les pénuries de main-d'œuvre causées par le vieillissement de la population. Enfin, des efforts déployés par les gouvernements nationaux pour coordonner leurs politiques pourraient renforcer considérablement le processus d'intégration.

M. Rodolfo Lacy, coordonnateur des recherches en matière de projets énergétiques et environnementaux, *Centro Mario Molina para Estudios Estratégicos sobre Energía y Medio Ambiente* (Centre Mario Molina des études stratégiques sur l'énergie et l'environnement)

M. Lacy traite des répercussions environnementales des transports. Le secteur des transports représente plus de 20 % des émissions mondiales de carbone; la combustion des combustibles fossiles produit aussi des particules de carbone et accroît la concentration d'ozone troposphérique, deux effets néfastes pour la santé humaine. Les mégapoles jouent un rôle de

premier plan, car elles consomment énormément d'énergie et elles sont reliées entre elles par des routes, des voies navigables et des voies aériennes.

Nous avons de multiples possibilités d'apporter des changements écologiquement rationnels dans l'infrastructure des transports ainsi que dans les décisions relatives à l'aménagement de l'espace et à l'utilisation du territoire. Parmi les améliorations possibles, on compte une réduction des transports totaux, le passage à des modes de déplacement plus propres, l'amélioration de l'efficacité des véhicules, l'utilisation de carburants de remplacement tels que l'électricité, l'hydrogène ou les biocombustibles, et une technologie plus équitable à l'échelle de l'Amérique du Nord.

M. Martin Adelaar, directeur, Marbek Resource Consultants, Ltd.

M. Adelaar aborde la question des répercussions environnementales du milieu bâti, celui-ci englobant tous les éléments qui composent notre cadre de vie et de travail (habitations, bâtiments commerciaux, transports, infrastructure des quartiers, etc.). Il décrit le cycle de vie du milieu bâti, depuis l'extraction des matières premières jusqu'à la fin de la vie utile, où une composante est réparée puis, au bout du compte, remplacée. Il fait remarquer que le stade de l'exploitation, au milieu du cycle de vie, est à l'origine de l'immense majorité des incidences environnementales, et que les habitations dans les banlieues périphériques ont des répercussions presque deux fois plus importantes que les habitations en milieu urbain.

M. Adelaar décrit ensuite le Défi AIA-IRAC 2030, qui consiste à parvenir à un état final neutre en carbone pour les bâtiments nouvellement construits en 2030, et à réduire considérablement les émissions de carbone des bâtiments existants. Il est possible d'atteindre et même de dépasser cet objectif au moyen de technologies qui existent déjà; l'objectif est donc raisonnable. Nous devons simplement veiller à ne pas laisser passer les occasions de développement durable qui s'offrent à nous; nous aurons à construire de nouveaux bâtiments et nous devrions donc tout mettre en œuvre pour qu'ils soient conçus de manière à avoir le meilleur rendement énergétique possible.

Questions et commentaires

- Lorsqu'on parle des changements climatiques, on a tendance à se concentrer surtout sur le carbone et à laisser de côté des gaz à effet de serre comme le méthane et l'éthane. Non seulement ces gaz contribuent beaucoup plus aux changements climatiques que le dioxyde de carbone, mais leur captage au moyen des technologies existantes nous permettrait de les utiliser comme gaz naturel pour notre propre consommation d'énergie.
- La poursuite de l'intégration des trois pays nord-américains aura-t-elle des effets sur notre action face aux changements climatiques?
 - Il est possible de canaliser le processus d'intégration de manière à produire des normes environnementales rigoureuses relatives à l'industrie dans les trois pays.

Les présentations PowerPoint utilisées pour les exposés peuvent être consultées (en anglais seulement) à l'adresse <<http://www.cec.org/outlook/>>.

**GROUPE II : LES CHANGEMENTS ENVIRONNEMENTAUX PLANÉTAIRES : LE DÉFI POUR
L'AMÉRIQUE DU NORD**

M. Gordon McBean, professeur de géographie, University of Western Ontario; responsable des politiques, Institut de prévention des sinistres catastrophiques

Non seulement le climat change-t-il, mais il change à un rythme de plus en plus rapide. Nous savons déjà qu'il y aura un réchauffement d'ici 2030, mais les tendances ultérieures dépendront de nos émissions au cours des années à venir. Il y a présentement trois voies dans lesquelles nous devons nous engager : nous devons réduire les émissions, appliquer des stratégies d'adaptation et réduire l'incertitude scientifique.

En Amérique du Nord, les changements climatiques engendreront fort probablement des hivers plus chauds avec des précipitations plus abondantes, et des étés plus chauds avec des précipitations moindres. L'Arctique est l'une des régions les plus vulnérables de la planète et les changements climatiques ont déjà commencé à faire payer un lourd tribut aux écosystèmes et aux collectivités humaines de cette zone. On se préoccupe particulièrement de l'évolution de la couche de pergélisol et de l'hydrologie de la région, qui pourrait créer des boucles de rétroaction positives et accélérer la transformation de l'écosystème.

Les changements climatiques influenceront de plus en plus sur notre bien-être socioéconomique en raison de répercussions telles que l'élévation du niveau de la mer, les phénomènes météorologiques extrêmes et les vagues de chaleur. Nos prédictions sont probablement trop optimistes en ce qui concerne tant l'intensité des effets prévus que le degré de réchauffement pouvant être considéré comme sûr, et nous devons donc nous préparer face à un avenir incertain. Nous devrions investir dès à présent afin de prévenir des pertes beaucoup plus considérables à l'avenir.

M. Victor Magaña, professeur en sciences de l'atmosphère et chef du département de météorologie du Centro de Ciencias de la Atmósfera (Centre des sciences atmosphériques), Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM, Université nationale autonome du Mexique); membre du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC)

Dans son exposé, M. Magaña se concentre sur le Mexique, qui est tout aussi vulnérable que le Canada et les États-Unis face aux changements climatiques en dépit de son degré moindre d'industrialisation et d'urbanisation. On observe déjà certains effets, notamment des étés particulièrement chauds avec les conséquences que cela entraîne pour la santé, l'humidité des sols et la croissance des forêts. La disponibilité de l'eau sera l'un des enjeux les plus cruciaux pour le Mexique; les vagues de chaleur de plus en plus fréquentes réduisent la disponibilité de l'eau et, simultanément, en augmentent la consommation. Ce problème sera particulièrement aigu dans la région centrale, densément peuplée, ainsi que dans la région nord, très agricole, du pays.

Parmi les autres effets des changements climatiques, on compte les dommages aux milieux humides, l'une des zones de biodiversité les plus importantes du pays, et une augmentation de la fréquence et de la gravité des phénomènes météorologiques extrêmes tels que les orages et les ouragans, l'érosion des sols et les coulées de boue. La réparation des dommages causés par le

climat est extrêmement coûteuse et certains dommages sont irréversibles. Par conséquent, nous devons délaissier les politiques réactives pour privilégier les politiques préventives. Il y a encore beaucoup d'incertitude quant aux répercussions des changements climatiques et nous devons axer nos efforts sur l'estimation des risques socioéconomiques et écosystémiques. Nous devons aussi effectuer davantage d'analyses à l'échelle régionale afin de disposer de tous les renseignements nécessaires pour concevoir des stratégies d'adaptation en fonction des conditions locales.

M. Jorge Soberón, professeur au département d'ornithologie, University of Kansas

M. Soberón traite des conséquences des changements climatiques sur la biodiversité en Amérique du Nord, qui est l'une des régions les plus riches du monde en fait de biodiversité. Dans le nord, les glaces fondront et l'écosystème de la toundra sera profondément perturbé, tandis que dans le sud, le climat deviendra fort probablement plus chaud et plus sec. Les changements climatiques influenceront sur la répartition des espèces, notamment de beaucoup d'espèces menacées ou envahissantes, ainsi que d'espèces ayant une grande importance socioéconomique comme les pollinisateurs, les vecteurs de maladies et les ravageurs des cultures.

Nous pouvons prédire dans une certaine mesure les effets des changements climatiques si nous consacrons suffisamment d'efforts et de ressources à la modélisation des niches écologiques, mais à cette fin, il faut continuer de compiler et de numériser des centaines de millions d'éléments de donnée. Nous pouvons accélérer le processus en mettant en commun les données des trois pays, mais cela nécessitera la participation active de chacun, l'absence d'éléments de donnée rendant la base de données incomplète.

Il y a trois types d'action que nous pouvons mener : la sensibilisation, l'atténuation et l'adaptation. Toutefois, il y a une multiplicité d'intervenants dans le public et dans les divers ordres de gouvernement, et les systèmes différents de droits de propriété, de régime foncier et de cadre législatif rendent la question d'autant plus complexe.

Nos débats sur les changements climatiques sont encore marqués par de grandes incertitudes et les éventuelles erreurs dans nos recherches se renforceront les unes les autres. L'intégration de cette information à des données économiques ou sociales complexes vient encore accroître l'ampleur du problème. Compte tenu de tout cela, nous devons maximiser notre capacité d'adaptation en incorporant un énorme degré de souplesse dans nos institutions, y compris dans la structure de nos paysages et nos méthodes agricoles. Nous ne pouvons pas présumer qu'une quelconque solution s'avérera durable ou efficace et nous devons assurer une surveillance constante afin de déterminer le degré d'efficacité de nos politiques.

Les changements climatiques auront des effets sur tous les écosystèmes de l'Amérique du Nord et nous devons être prêts à faire face à ces transformations dans chaque pays. La préservation de la biodiversité est importante, car elle garantit la diversité génétique et elle est intimement liée au bien-être humain. Puisque les trois pays partagent des écosystèmes et des espèces migratrices, les politiques qu'un pays décide d'adopter a des effets sur ses voisins, et nous devons donc travailler ensemble.

M^{me} Kristie L. Ebi, conseillère indépendante (ESS, LLC); membre de l'équipe d'auteurs principaux du chapitre sur la santé humaine du Quatrième Rapport d'évaluation du GIEC

Les répercussions sur la santé sont omniprésentes dans tout débat sur les changements climatiques; elles vont des effets directs comme ceux des vagues de chaleur et des phénomènes météorologiques extrêmes jusqu'aux effets plus indirects comme la reproduction accrue d'agents pathogènes dangereux, la propagation de maladies à transmission vectorielle, la raréfaction de l'eau et la sensibilité accrue à la pollution atmosphérique. En définitive, l'ampleur de ces répercussions dépend des facteurs géographiques, de la sensibilité biologique innée et des facteurs socioéconomiques, qui peuvent accroître la probabilité d'exposition à des agents nocifs ou réduire la capacité d'adaptation. Il peut y avoir certains avantages pour la santé engendrés par le changement de la répartition géographique des maladies à transmission vectorielle et une réduction des décès attribuables au froid, mais on prévoit qu'au total, les effets des changements climatiques seront dans une très large mesure néfastes et comprendront des conséquences telles que la malnutrition et les maladies diarrhéiques, en sus des répercussions déjà mentionnées.

Les phénomènes météorologiques extrêmes augmentent en fréquence, en intensité et en durée, mais de récents incidents ont montré que nous sommes mal préparés même pour des phénomènes non extrêmes. Nous traînons les pieds lorsqu'il s'agit d'assumer le coût de normes préventives plus rigoureuses, même si la réparation des dommages après coup finit toujours par être beaucoup plus coûteuse.

Dans l'ensemble, les spécialistes de la santé s'accordent pour dire que les changements climatiques sont un problème grave et continueront de l'être, mais la plupart estiment ne pas être préparés à faire face aux répercussions connexes sur la santé. Nous disposons d'une gamme variée de programmes d'évaluation de la santé, mais nous devons commencer à incorporer les effets des changements climatiques dans nos modèles et prévisions. Nous devons évaluer les effets à l'avance et mettre en place des processus de surveillance et d'évaluation lorsque de nouvelles politiques sont amorcées, afin d'éviter d'être pris au dépourvu. Nous devons aussi accroître la capacité d'adaptation de nos systèmes de santé publique, assurer l'uniformité des indicateurs de données et des systèmes de données, créer des outils de soutien des processus décisionnels en matière de changements climatiques et de santé, et incorporer explicitement les changements climatiques dans nos activités de coopération transfrontalière concernant les polluants atmosphériques toxiques et les maladies à transmission vectorielle.

Questions et commentaires

- Les conférenciers : Nous devons reconnaître notre incertitude en ce qui concerne les changements climatiques, mais par contre, nous ne devons pas fermer les yeux sur les connaissances que nous possédons déjà. La question est très complexe, mais nous en savons assez pour prendre une décision relativement éclairée sur les mesures immédiates que nous devons prendre d'urgence. Nous devons simplement nous assurer que nos systèmes resteront souples, pour pouvoir les modifier à mesure que nos connaissances s'accroîtront.
- Quels effets les changements climatiques auront-ils sur les stratégies de conservation de la biodiversité basées sur les aires protégées?

- Réponse : Ce ne sont pas tant les aires protégées qui suscitent des préoccupations, mais bien les aires non protégées où la diversité est abondante. Les politiques relatives à la gestion forestière et à la conservation des terres auront des répercussions beaucoup plus importantes que la modification de la réglementation visant les aires protégées.
- Nous avons reçu beaucoup d'information sur les effets des changements climatiques dans des secteurs précis, mais il s'agit d'une vaste problématique qui aura des répercussions synergétiques dans tous les domaines. Pouvez-vous faire d'autres suggestions à caractère holistique?
 - Réponse : La complexité du problème nécessite une diversité d'interventions et nous aurons besoin de beaucoup de recherches sur des questions particulières et d'interventions ciblées dans chaque secteur. Nous aurons aussi besoin d'une action plus intégrée, holistique, ce qui exigera un degré élevé de collaboration et de réseautage et, partant, un soutien financier considérable. Le milieu universitaire tend à s'organiser en enclaves de spécialistes et nous devons donc encourager les efforts visant à rassembler des groupes interdisciplinaires d'experts afin qu'ils mettent leur information en commun et échangent des stratégies. Nous devrions cesser de nous occuper isolément des problèmes économiques, sanitaires et environnementaux, et trouver des solutions intégrées permettant de lutter simultanément contre plusieurs problèmes existants et éventuels.
- Le pétrole est en train de s'épuiser, le charbon est mauvais pour l'environnement et les biocombustibles contribuent à la crise alimentaire mondiale. Aucun des conférenciers d'aujourd'hui n'a parlé de la nécessité de modifier radicalement notre style de vie afin de réduire notre consommation, ce qui est, à mon avis, la solution la plus simple et la plus efficace.

Les présentations PowerPoint utilisées pour les exposés peuvent être consultées (en anglais seulement) à l'adresse <<http://www.cec.org/outlook/>>.

GROUPE III : LA SÉCURITÉ DE L'ENVIRONNEMENT

M. Hamid Arastoopour, professeur en énergie et titulaire de la chaire Henry R. Linden, département de génie chimique et biologique, *Illinois Institute of Technology* (IIT, Institut de technologie de l'Illinois)

M. Arastoopour qu'il s'emploiera à offrir une perspective positive, en présentant les solutions possibles à nos difficultés énergétiques, plutôt que de s'appesantir sur nos problèmes actuels. Notre mission est d'améliorer la qualité de vie tout en préservant nos ressources naturelles et l'environnement pour les générations futures, et cet effort est lié aux importants enjeux de l'économie, de l'environnement et de la sécurité nationale.

Les tendances actuelles indiquent une poursuite de la croissance démographique, une augmentation continue de la consommation d'énergie par habitant, une raréfaction des ressources pétrolières et gazières et des préoccupations croissantes du public au sujet des répercussions

environnementales. Nous devons nous engager dans une stratégie du moindre coût afin de trouver des sources d'énergie fiables, sûres et abordables, d'améliorer l'efficacité énergétique et la conservation, de poursuivre la réduction du carbone afin de prévenir les pires effets des changements climatiques, et de réduire au minimum les déchets et les polluants.

À court terme, nous pouvons nous concentrer sur la production d'énergie à partir de sources de rechange comme l'énergie nucléaire, l'énergie éolienne, le charbon propre, les biocombustibles et les déchets. Nous devrions utiliser les technologies disponibles de séquestration du carbone et améliorer l'efficacité des véhicules de transport, ainsi que celle de tous les systèmes de conversion, de distribution et d'utilisation de l'énergie. Le bâtiment écologique est très prometteur, du fait qu'il sera possible de produire de l'énergie éolienne et solaire au point de consommation et de réduire ainsi les coûts monétaires et énergétiques associés à l'infrastructure de transport.

L'éducation et la sensibilisation revêtent beaucoup d'importance, car ces stratégies ne seront efficaces que si elles sont appliquées à une vaste échelle. Nous devons communiquer le message à tout un chacun, depuis les universitaires jusqu'aux enfants des écoles élémentaires. Tous doivent savoir comment ces technologies fonctionnent et quel est leur degré réel d'efficacité.

À long terme, nous devons tirer la majeure partie de notre énergie de sources renouvelables. L'hydrogène sera vraisemblablement le principal carburant utilisé pour les transports, et nous devons travailler à atteindre l'objectif de villes durables où l'on utilise des matériaux respectueux de l'environnement et où l'on accorde une grande importance au recyclage. Ces efforts devront être complétés par des politiques énergétiques et environnementales exhaustives.

M. Jatin Nathwani, titulaire de la chaire de recherche de l'Ontario en politique publique et en gestion durable de l'énergie; directeur général du *Waterloo Institute for Sustainable Energy* (WISE, Institut de Waterloo pour l'énergie durable), University of Waterloo

Il existe actuellement trois enjeux fondamentaux dans le domaine de l'énergie : la dépendance à l'égard des carburants liquides pour le transport, les dommages causés à l'environnement planétaire et le manque d'accès des pauvres de la planète à des services énergétiques modernes. Dans son exposé, M. Nathwani traite des deux premiers enjeux dans le contexte particulier du secteur des transports. Notre actuelle tendance à l'augmentation de la consommation d'énergie manifeste une ténacité contre laquelle il est difficile de lutter. Jusqu'à présent, les améliorations apportées à l'efficacité énergétique ne se sont pas avérées très efficaces en fait de réduction de la consommation ou des émissions, car elles ont tendance à être plus coûteuses. À moins qu'on ne les impose par des mesures législatives ou qu'on n'en réduise le coût, elles ne pourront sans doute pas représenter une solution très efficace.

Si nous ne pouvons pas réduire notre consommation d'essence en augmentant l'efficacité énergétique, une solution de rechange consisterait à changer de paradigme, en passant à une source d'énergie entièrement nouvelle telle que l'électricité. Nous avons besoin de beaucoup d'électricité pendant les heures de pointe, mais nous n'en consommons pas beaucoup pendant les heures creuses, et nous pourrions peut-être utiliser ces heures pour recharger des voitures électriques. L'histoire montre que nous avons souvent effectué une transition des combustibles primaires vers l'électricité et l'imposition d'un prix pour le carbone ne fera que renforcer cette tendance. Dans l'ensemble, la convergence du secteur de l'énergie et de celui des transports

constitue une voie prometteuse vers l'amélioration de la sécurité énergétique, l'assainissement de l'air, le développement durable et l'utilisation efficace de l'infrastructure.

M^{me} Deborah Popper, chargée de cours invitée, *Princeton Environmental Institute (PEI, Institut environnemental de Princeton), Princeton University*

M^{me} Popper commence par donner un bref aperçu des tendances historiques de l'agriculture en Amérique du Nord; elle aborde notamment les questions du confinement des animaux, qui prive les champs d'engrais, de la surutilisation de l'eau, qui abaisse les nappes phréatiques, et de l'utilisation de pesticides et d'engrais artificiels. Par contraste, elle explique le concept de la *Buffalo Commons* (projet de vaste réserve naturelle du bison), qui favorise l'agriculture durable dans les grandes plaines en appliquant des mesures appropriées expressément conçues en fonction des écosystèmes locaux.

Elle présente ensuite trois approches possibles en matière d'agriculture, dont chacune continuera d'être présente dans une certaine mesure. Le scénario de maintien du statu quo se caractérise par l'utilisation d'énergie et de produits chimiques sur une grande échelle et il est régi par les marchés et la réglementation gouvernementale. Ce style d'agriculture sera fortement touché par les changements climatiques et il serait possible d'en réduire les effets environnementaux néfastes en commençant à incorporer les services écosystémiques dans nos analyses avantages-coûts. Le scénario de la *Buffalo Commons* repose sur un entrepreneuriat à petite échelle qui répond à la demande croissante d'une agriculture durable et localisée. Il met l'accent sur les espèces indigènes et les cultures à faibles intrants, et suppose vraisemblablement une collaboration entre les organismes publics, les organisations privées et les organismes sans but lucratif. Enfin, le scénario appelé « entre les artères nord-américaines » repose sur d'importantes activités d'investissement et d'exploitation dans les zones marginales de la région, sous l'effet du commerce et des menaces pour les zones côtières engendrées par le réchauffement de la planète. Ce scénario offrirait la possibilité de laisser intactes, d'améliorer ou d'exploiter les prairies situées entre les grands couloirs de transport.

Parmi les importants enjeux de politique qu'il faudra prendre en considération pour l'avenir, on compte la disponibilité et l'utilisation de l'eau, particulièrement dans le contexte de l'aggravation des conditions imputable aux changements climatiques, la hausse des prix de l'énergie, qui rend l'agriculture intensive et les réseaux de transport connexes de plus en plus coûteux, les projets de développement énergétique et les subventions à la production alimentaire. Des produits ayant un indice peu efficace de conversion alimentaire tels que la viande rouge demeurent populaires à cause des subventions, mais il y a eu à la fois une augmentation de la demande internationale de ces produits et des appels à l'élimination des subventions.

M. Sylvain Charlebois, doyen associé, *Kenneth Levene Graduate School of Business (École d'études commerciales supérieures Kenneth Levene), University of Regina*

Les États-Unis et le Canada gaspillent des milliards de tonnes de nourriture, alors que des millions de gens dans l'hémisphère Sud vivent dans des conditions d'extrême dénuement et de famine, ce qui illustre la dichotomie entre les enjeux liés à la nourriture dans les deux régions. Dans l'hémisphère Nord, nous avons tendance à souffrir de courte vue en agriculture : nous subventionnons certains produits sans tenir compte de leurs macro-effets sur l'économie ou le

régime alimentaire des citoyens. Comme cela a été mentionné, l'eau continuera d'être un problème pressant. Les pressions croissantes exercées par les consommateurs en faveur des droits des animaux ont pour effet d'élever le prix de la nourriture, tout comme la spéculation sur les marchés internationaux. La demande de consommation de produits locaux pourrait entraîner une réorganisation de la production, d'autant plus que les grandes routes et les couloirs actuels se révèlent inadéquats pour le transport de produits alimentaires. Enfin, la sécurité alimentaire est en train de devenir un enjeu de plus en plus généralisé, à mesure qu'il devient manifeste que nos systèmes actuels de sécurité sont lamentablement inadéquats pour ce qui est de déceler et de prévenir la contamination. La sécurité alimentaire est également un défi pour l'hémisphère Sud. Le développement de ces pays entraîne une hausse de leur demande d'aliments riches en énergie comme la viande rouge, ce qui a un double effet d'accroissement : hausse de la demande des produits en question et hausse de la demande d'aliments pour animaux requis pour les produire.

Les perspectives de l'hémisphère Nord pour 2030 comprennent une augmentation soutenue du prix de détail des aliments, en grande partie causée par la hausse du coût de l'énergie et des engrais, ainsi que de la demande. Selon les incitatifs monétaires qui seront fournis, les biocombustibles pourraient éventuellement détourner des terres arables de la production alimentaire, ou encore constituer une utilisation productive de terres inefficaces. D'autres changements découleront de l'évolution de la demande des consommateurs vers des éléments tels que l'agriculture durable, les produits biologiques ou les produits locaux. L'hémisphère Sud sera vraisemblablement intégré davantage au commerce international à la suite d'événements tels que les négociations commerciales de Doha. Plus nous nous engagerons dans le transfert de connaissances et de technologie, plus nous nous rapprocherons de l'atteinte des objectifs de l'égalité et de l'équité.

M. Armand B. Peschard-Sverdrup, associé principal, programme des Amériques, *Center for Strategic and International Studies* (CSIS, Centre d'études stratégiques et internationales)

L'Amérique du Nord sera exposée à une gamme variée de menaces au cours des décennies à venir, notamment le terrorisme, les attaques aux missiles intercontinentaux, les chocs économiques, les maladies et pandémies, la rareté de l'énergie, les pressions écologiques et les catastrophes naturelles. Ces menaces mettront à l'épreuve les capacités de nos institutions et entraîneront d'importants risques pour le bien-être des citoyens. Nous devons élargir la vision traditionnelle de la sécurité pour y inclure des éléments tels que les catastrophes naturelles et les autres catastrophes écologiques, les maladies qui menacent la santé publique et qui contaminent ou limitent les ressources alimentaires disponibles, et la rareté de l'eau. Même si les dommages directs ne sont que régionaux ou nationaux, les effets s'en feront sentir à l'échelle internationale, sous forme de répercussions économiques ou d'une instabilité politique accrue.

Les changements climatiques, en particulier, constituent une menace croissante. Nous devons tenter de les atténuer, mais même avec des politiques rigoureuses, le système mettra des décennies à se stabiliser, et nous devons donc aussi investir considérablement dans les mesures d'adaptation. Les effets des changements climatiques (sécheresses, catastrophes naturelles, etc.) représenteront un défi croissant pour la santé publique et la production alimentaire, ce qui aura des incidences sur la stabilité économique et politique et sur les mouvements migratoires. M. Peschard-Sverdrup donne quelques exemples de ces nouveaux types de menaces à la sécurité,

notamment les conflits liés à l'utilisation de l'eau dans la région frontalière américano-mexicaine et les enjeux géopolitiques qui entourent la fonte des glaces dans l'Arctique. Il conclut en affirmant que l'élaboration d'une intervention intégrée face aux changements climatiques représenterait la première véritable tentative des gouvernements nord-américains de collaborer dans un authentique esprit de politiques transnationales concertées.

Questions et commentaires

- Les conférenciers : La grande quantité de subventions à la production et au transport des produits alimentaires est la raison pour laquelle nous avons accès à des aliments si peu coûteux. Il serait possible de réduire les intrants énergétiques, mais les agriculteurs n'économisent pas actuellement à cause de la structure des incitations financières. Le passage à une production locale réduirait grandement les intrants énergétiques et beaucoup d'exploitations agricoles s'engagent dans cette voie. Le coût des produits alimentaires est actuellement en hausse à cause de l'augmentation du prix de l'énergie et des préoccupations croissantes au sujet de la sécurité alimentaire, et cela forcera les consommateurs à commencer à se fixer des priorités en matière d'achat de produits alimentaires.
- Les conférenciers : Des grands pays en développement tels que la Chine jouent un rôle d'une énorme importance dans l'utilisation des ressources à l'échelle planétaire. Si nous nous engageons dans des transferts de technologie de vaste ampleur au cours de la période de développement, nous pouvons les aider à se doter d'une infrastructure durable qui engendrera des bienfaits pour tous à l'avenir.
- Les conférenciers ont mentionné diverses solutions de rechange en matière d'énergie, mais personne n'a parlé de l'énergie tirée de la biomasse, de l'hydroélectricité ou de l'énergie solaire.
 - Réponse : Ces ressources sont toutes très importantes, mais des limites de temps ont empêché les conférenciers de les aborder. Les projets hydroélectriques à petite échelle, en particulier, offrent des avantages sous l'angle de la dissémination de la production d'énergie et, donc, de la réduction des coûts de transport.
- Nos gouvernements nationaux semblent adopter une approche désuète à l'égard des politiques environnementales et énergétiques. Comment pouvons-nous surmonter les obstacles à l'action en matière de politiques?
 - Réponse : Nos systèmes gouvernementaux sont entravés par des institutions fortes et inflexibles et souffrent de courte vue. En fin de compte, ce sont les ordres de gouvernement inférieurs qui pourraient devenir les moteurs du changement et forcer les ordres supérieurs à agir.
- L'animateur : Aucun des conférenciers n'a traité du rôle du secteur privé dans la résolution des problèmes environnementaux, mais ce secteur peut être tout autant une partie de la solution qu'il a pu être une partie du problème.
 - Réponse : C'est très vrai. Les entreprises réagissent aux pressions économiques et peuvent changer beaucoup plus rapidement que les gouvernements. Elles peuvent aussi contribuer aux efforts de protection de l'environnement en fournissant l'accès à des capitaux et à des ressources.

Les présentations PowerPoint utilisées pour les exposés peuvent être consultées (en anglais seulement) à l'adresse <<http://www.cec.org/outlook/>>.

M^{me} Irene Henriques, membre du CCPM

M^{me} Henriques invite l'auditoire à laisser de côté les sentiments de désespoir et de paralysie et à adopter une perspective d'espoir et de changement. Nous devons tous assumer la responsabilité de nos actes, puisque nous faisons tous partie du problème. Elle récapitule ensuite quelques conclusions tirées des travaux de chacun des trois groupes.

Le premier groupe a montré les avantages environnementaux d'un secteur des transports intégré en Amérique du Nord, nous a prévenus de la possibilité d'un afflux de migrants déplacés par des problèmes environnementaux, et nous a mis au défi de cesser de montrer les autres du doigt et de plutôt faire preuve de leadership en agissant. Le deuxième groupe a souligné la nécessité de réagir aux changements climatiques en prenant une combinaison de mesures d'adaptation et d'atténuation, de même qu'une combinaison de mesures de coopération internationale et d'interventions locales. Nous ne devons pas permettre à l'incertitude scientifique d'entraver l'action en matière de politiques, et nous devons nous préparer à faire face aux risques convergents de l'évolution du climat et du vieillissement des populations. Le troisième groupe a prouvé que la sécurité n'est plus un concept purement militaire. Les craintes suscitées par la sécurité énergétique peuvent occasionner des dommages environnementaux en nous amenant à chercher de nouvelles sources d'énergie, et la sécurité alimentaire peut être menacée par les changements climatiques et la production accrue de biocarburants. Ces problèmes sont tous interdépendants et nous devrions donc y rechercher des solutions holistiques et intégrées.

Réunion du CCPM, le 26 juin 2008

Mot de bienvenue et observations préliminaires de M^{me} Jane Gardner, présidente du CCPM

M^{me} Gardner explique que plusieurs membres du CCPM sont retenus ailleurs et qu'en conséquence, le quorum requis pour la tenue de la réunion n'est pas atteint. Les membres du CCPM présents se présentent tous et adoptent l'ordre du jour de la réunion. M^{me} Gardner explique la fonction des comités consultatifs nationaux (CCN) et des comités consultatifs gouvernementaux (CCG). Elle indique que le CCN du Canada a été dissous en 2006 et qu'un nouveau comité n'a pas encore été constitué; elle invite ensuite les représentants des deux autres pays à prendre la parole.

Représentant du CCN des États-Unis

Dans sa dernière lettre d'avis au gouvernement des États-Unis, le CCN a fait ressortir trois principaux domaines : les liens entre l'environnement et le commerce, avec une mise de l'accent sur les efforts de sensibilisation et les symposiums; la compétitivité, avec une mise de l'accent sur les petites et moyennes entreprises; enfin, le Groupe de travail sur l'application des lois de

l'environnement, particulièrement dans le contexte des efforts déployés par le Groupe de travail sur l'environnement et le commerce en vue de réglementer le transport international de matières dangereuses.

Le CCN appuie la récente transition de la CCE vers un engagement à long terme dans le domaine des changements climatiques et il exhorte le gouvernement à utiliser le matériel que la CCE a produit, notamment le rapport sur le bâtiment écologique, le rapport sur la mosaïque nord-américaine et ses bilans environnementaux, et les documents concernant la biodiversité tels que le plan d'action relatif au marsouin du golfe de Californie.

Représentant du CCG des États-Unis

La lettre d'avis du CCG américain était très semblable à celle du CCN et abordait les questions suivantes : la sensibilisation, la durabilité économique et environnementale, la sécurité des importations et le rapport sur le bâtiment écologique. Le CCG a aussi rencontré l'administrateur de l'EPA, M. Stephen Johnson, et a discuté du rôle éventuel de la CCE dans les activités d'élaboration de normes, de surveillance et d'établissement de rapports concernant les émissions de carbone, ainsi que dans le domaine en expansion des biocarburants et de la technologie. Le représentant conclut en invitant le gouvernement du Canada à reconstituer le plus tôt possible un CCN et un CCG.

Représentant du CCN du Mexique

Le CCN a guidé le *Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales* (ministère de l'Environnement du Mexique) sur des questions telles que la préservation du monarque, la réglementation des produits chimiques toxiques, le déboisement, la qualité de l'eau et la disponibilité de l'eau. Il a aussi fourni un mécanisme de participation du public à la prise des décisions sur la protection de l'environnement et le développement durable. Les nouveaux membres du CCN du Mexique seront nommés sous peu; six des membres seront les dirigeants des conseils régionaux et les autres seront choisis à partir d'un groupe varié de représentants du milieu universitaire, des ONG et des groupes autochtones.

Questions et commentaires du CCPM

- Le CCPM demande aux représentants du CCN et du CCG des États-Unis de donner des précisions sur leurs suggestions au gouvernement des États-Unis en ce qui concerne la recommandation d'un rôle accru pour la CCE.
 - Réponse : Cette question a été soulevée à diverses reprises au cours des dernières années, le plus souvent dans le contexte d'un registre climatique et d'un mécanisme de certificats de crédit en matière d'énergies renouvelables. Sur le plan du registre climatique, la CCE pourrait jouer un rôle en mettant au point un ensemble robuste et transparent de protocoles de surveillance et de déclaration des émissions de gaz à effet de serre, et en contribuant à l'harmonisation des règlements dans les trois pays.

Avis éventuel au Conseil

M^{me} Gardner invite les membres du CCPM à tenir compte de toute la rétroaction du public, car le Comité a pour rôle de faciliter les communications entre le Conseil et le grand public. Tous les membres conviennent que le CCPM se doit de présenter un avis basé sur la conférence, en raison des importants enjeux soulevés par les divers conférenciers. Ils expriment l'opinion que l'Organisation des Nations Unies n'est pas à même d'assumer la tâche que représente la gestion de l'environnement mondial et qu'il faut donc mobiliser les organisations transnationales, les gouvernements nationaux et les particuliers afin de régler les problèmes avec lesquels nous sommes actuellement aux prises.

Les suggestions concrètes au Conseil comprennent la définition d'un rôle accru pour la CCE, permettant une action proactive. Le plus important message de la conférence est la nécessité d'agir immédiatement, faisant ressortir l'importance d'intervenir à temps. Les institutions mondiales ont une importance cruciale, mais nous ne pouvons pas attendre qu'elles achèvent leurs longues délibérations. Néanmoins, la CCE a un budget limité qui est peu susceptible d'être accru dans un proche avenir, et nous devons donc évaluer comment ces nouvelles responsabilités pourraient être assumées avec les ressources disponibles.

Questions et commentaires

- Pour que la CCE vienne ajouter au débat sur l'environnement mondial, il faudra qu'elle organise des sessions qui interpellent davantage. Il est important de parler de 2030, mais nous devrions parler de ce que nous devons faire aujourd'hui même.
- Le processus des communications sur les questions d'application a été rendu inopérant par des ingérences accrues du Conseil et des retards ou même des omissions dans la prise de décisions par le Secrétariat. Les représentants gouvernementaux barrent la route et les citoyens commencent à renoncer au processus. Ce mécanisme était conçu pour séparer la CCE des autres groupes s'occupant de l'environnement, et si nous ne prenons pas de mesures pour en protéger l'intégrité, la CCE pourrait perdre sa pertinence.
- L'Union européenne prend des mesures à l'égard des changements climatiques qui finiront par avoir des effets sur les entreprises nord-américaines, sous la forme de l'imposition de taxes et de tarifs. La CCE devrait contribuer à la mise en place d'une réglementation analogue en Amérique du Nord, afin de protéger les compagnies contre un éventuel désavantage concurrentiel.

Adopté par le CCPM
le 8 septembre 2008.



Commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord

XVe session ordinaire du Conseil

et réunions du Comité consultatif public mixte

les 25 et 26 juin 2008

**au Centre de conférences du gouvernement
2, rue Rideau
Ottawa, Canada**

Programme provisoire des activités publiques

Le mardi 24 juin 2008

19 h 00 à 20 h 00 Inscription des participants

Le mercredi 25 juin 2008

7 h 50 à 8 h 50 Inscription des participants – *Salle Ante*

8 h 50 à 17 h 30 *Les perspectives environnementales en Amérique du Nord d'ici 2030 – Grande Salle*

8 h 50 à 8 h 55 Mot de bienvenue de M^{me} Jane Gardner, présidente du Comité consultatif public mixte (CCPM).

8 h 55 à 9 h 05 Exposé sommaire : *Les tendances qui influent sur le programme environnemental*, par M. Adrián Vázquez, directeur exécutif de la Commission de coopération environnementale (CCE).

9 h 05 à 9 h 50 Discours-programme de M. Thomas Homer-Dixon, titulaire de la chaire George Ignatieff d'études sur la paix et les conflits au Trudeau Centre for Peace and Conflict Studies, University College, University of Toronto².

9 h 50 à 10 h 20 Période de questions et réponses.

² À compter du 1^{er} juillet 2008, M. Homer-Dixon sera titulaire de la chaire des systèmes mondiaux au Centre for International Governance Innovation de la Balsillie School of International Affairs à Waterloo, au Canada.

- 10 h 20 à 10 h 45 *Les perspectives environnementales mondiales de l'OCDE d'ici 2030*, par M. Robert Visser, directeur adjoint, Direction de l'environnement, et chef, Division de l'environnement, de la santé et de la sécurité, Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).
- 10 h 45 à 11 h 00 Pause
- 11 h 00 à 11 h 45 Groupe I : Poursuite de la croissance et de l'intégration des sociétés nord-américaines.
- Sujets et enjeux :
- La croissance démographique et économique : les incidences de l'évolution démographique et des tendances migratoires.
- M^{me} Ellen Kraly**, professeure de géographie au William R. Kenan Jr. Center et directrice de l'Upstate Institute à la Colgate University.
- Le renforcement de l'intégration économique (ALÉNA+) : les conséquences environnementales de l'augmentation et de la variation de la consommation, de la production et du commerce en Amérique du Nord.
- M^{me} Isabel Studer**, directrice du Centro de Diálogo y Análisis sobre América del Norte de l'Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, campus de la ville de Mexico.
- L'urbanisation et le transport : les incidences de la poursuite de l'urbanisation, le milieu bâti, et une économie et une infrastructure nord-américaines intégrées au moment opportun.
- M. Rodolfo Lacy**, coordonnateur des recherches en matière de projets énergétiques et environnementaux, Centro Mario Molina para estudios Estratégicos sobre Energía y Medio Ambiente.
- Le milieu bâti en Amérique du Nord : l'empreinte écologique et les améliorations potentielles du rendement énergétique dans le secteur nord-américain de la construction.
- M. Martin Adelaar**, directeur de Marbek Resource Consultants, Ltd.
- 11 h 45 à 12 h 15 Discussion animée par M^{me} Jane Gardner, présidente du CCPM représentant les États-Unis.
- 12 h 15 à 13 h 15 Déjeuner-réseautage – *Grand Salon*

13 h 15 à 14 h 00 Groupe II : Les changements environnementaux planétaires : le défi pour l'Amérique du Nord.

Sujets et enjeux :

- Les changements climatiques et leurs incidences éventuelles en Amérique du Nord : les mesures d'atténuation à prévoir et les défis que présente l'adaptation à ces changements.

M. Gordon McBean, professeur de géographie à l'University of Western Ontario et président des politiques à l'Institute for Catastrophic Loss Reduction.

M. Victor Magaña, professeur en sciences de l'atmosphère et chef du département de météorologie au Centro de Ciencias de la Atmósfera de l'Universidad Nacional Autónoma de México, et membre du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat.

- Les changements climatiques et leurs incidences sur la biodiversité des habitats terrestres et marins en Amérique du Nord.

M. Jorge Soberón, professeur au département d'ornithologie de l'University of Kansas.

- Incidences anticipées de la variabilité et des changements climatiques sur la santé humaine en Amérique du Nord.

M^{me} Kristie L. Ebi, conseillère indépendante (ESS, LLC) et un des principaux auteurs du chapitre sur la santé humaine du quatrième rapport d'évaluation établi par le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat.

14 h 00 à 14 h 35 Discussion animée par M. Eduardo Rincón, représentant du Mexique au sein du CCPM.

14 h 35 à 14 h 50 Pause

14 h 50 à 15 h 45 Groupe III : La sécurité de l'environnement.

Sujets et enjeux :

- La sécurité, l'approvisionnement et la consommation énergétiques : les scénarios éventuels avec différentes incidences environnementales et économiques, et les choix technologiques et politiques (le captage et la séquestration du carbone, les biocarburants et les énergies renouvelables).

M. Hamid Arastoopour, professeur en énergie et titulaire de la chaire Henry R. Linden, département de génie chimique et biologique de l'Illinois Institute of Technology.

M. Jatin Nathwani, directeur du programme ontarien de recherches en politiques publiques et en gestion durable de l'énergie, et directeur général du Waterloo Institute for Sustainable Energy à l'University of Waterloo.

- La sécurité alimentaire : les questions et les incidences environnementales que suscitent la production et le commerce alimentaires, y compris la concurrence pour la terre et l'eau, la terre pour la biomasse, l'eau pour l'agriculture, et la terre et l'eau pour la biodiversité.

M^{me} Deborah Popper, chargée de cours invitée au Princeton Environmental Institute de la Princeton University.

M. Sylvain Charlebois, doyen associé à la Kenneth Levene Graduate School of Business à l'University of Regina.

- La sécurité physique : les incidences environnementales de frontières plus étanches, les défis que présentent la conservation et les synergies en matière d'application des lois.

M. Armand B. Peschard-Sverdrup, associé principal du programme des Amériques au Center for Strategic and International Studies.

15 h 45 à 16 h 25 Discussion animée par M. Gordon Lambert, représentant du Canada au sein du CCPM.

16 h 25 à 16 h 30 Récapitulation par M^{me} Irene Henriques, représentante du Canada au sein du CCPM.

16 h 30 à 17 h 30 Séance de réseautage à l'intention du public

Les membres du public sont invités à se réunir et à échanger leurs vues sur des questions relatives à l'environnement en Amérique du Nord. Les membres du CCPM assisteront à cette séance à titre d'observateurs. Les participants nommeront un président qui sera chargé d'exposer les conclusions de cette séance au cours de la partie publique de la session ordinaire du Conseil, le 26 juin.

19 h 00 à 20 h 30 Réception de bienvenue et ouverture officielle de la XV^e session ordinaire du Conseil (activités ouvertes au public) – Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international – 125, promenade Sussex – 9^e étage.

- Mot de bienvenue du ministre de l'Environnement du Canada, M. John Baird.
- Observations de l'administrateur de l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis, M. Stephen L. Johnson.
- Observations du ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles du Mexique, M. Juan Elvira Quesada.
- Observations de la présidente du CCPM, M^{me} Jane Gardner.
- Observations du directeur exécutif de la CCE, M. Adrián Vázquez.

Le jeudi 26 juin 2008

8 h 00 à 9 h 00 **Inscription des participants** – *Salle Ante*

9 h 00 à 11 h 15 **Session ordinaire du Conseil (ouverte au public)** – *Grande Salle*

- 9 h 00 à 9 h 15 Adoption de l'ordre du jour par le Conseil et compte rendu des réalisations de la CCE par son directeur exécutif, M. Adrián Vázquez.
- 9 h 15 à 11 h 15 Exposés et discussion, entre les membres du Conseil, sur les sujets suivants :
- L'ALÉNA et l'environnement nord-américain.
 - Coopération en vue d'obtenir des résultats environnementaux en Amérique du Nord :
 - Conservation de la biodiversité en Amérique du Nord.
 - Gestion des risques que présentent les substances toxiques dans le cadre du nouveau projet de gestion rationnelle des produits chimiques.
 - Élimination des menaces environnementales que suscitent les importations non conformes à la réglementation en Amérique du Nord.
 - Accélération des progrès environnementaux grâce aux forces du marché :
 - Le bâtiment écologique en Amérique du Nord : débouchés et défis.
 - Écologisation du secteur de l'automobile en Amérique du Nord.
 - Établissement de rapports sur l'état de l'environnement en Amérique du Nord.

11 h 15 à 11 h 30 **Pause**

11 h 30 à 12 h 15 **Session ordinaire du CCPM n° 08-02 (le public peut y assister à titre d'observateur)**

- 11 h 30 à 11 h 35 Aperçu de l'ordre du jour provisoire, par la présidente du CCPM, M^{me} Jane Gardner, et adoption de sa version finale.
- 11 h 35 à 11 h 45 Comptes rendus des représentants des comités consultatifs nationaux et gouvernementaux.
- 11 h 45 à 12 h 00 Discussion, entre les membres du CCPM, sur la formulation d'un avis éventuel au Conseil.
- 12 h 00 à 12 h 15 Commentaires des observateurs.

12 h 15 à 14 h 15 **Déjeuner [offert]** – *Grand Salon*

14 h 15 à 15 h 45 **Partie publique de la session ordinaire du Conseil** – *Grande Salle*

- Description du déroulement de la séance par la présidente du CCPM, M^{me} Jane Gardner.

- Comptes rendus des conclusions de la Conférence sur les perspectives environnementales, de la session ordinaire du CCPM et de la séance de réseautage.
- Exposés par des orateurs choisis à l'avance.
- **OBSERVATIONS DES MEMBRES DU CONSEIL.**

15 h 45

Clôture de la session

Final Participants List \ Lista Final de Participantes \ Liste finale de participants

**Fifteenth Regular Session of the CEC Council \ Decimoquinta Sesión ordinaria del Consejo de la CCA \
XVe session ordinaire du Conseil de la CCE.
Ottawa, 25 - 26 June 2008.**

PUBLIC

1. Ahmed, Roohi

Trade Commissioner, Mexico North
America Division
Mexico and North America Division,
Foreign Affairs and International
Trade Canada
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada
Tel: 613 995 8804
Fax: 613 996 6142
Email:
roohi.ahmed@international.gc.ca

2. Amat, Brigitte

Interpreter
A. Loria Inc.
2112 Pine Av. West Suite 1903
Montreal, Quebec H3B 1A9
Canada
Tel: 514 844 3412
Email: aloriam@sympatico.ca

3. Amos, William

Lawyer
Ecojustice Canada
107-35 Copernicus St
Ottawa, Ontario K1N 6N5
Canada
Tel: 613 562 5800 x 3378
Fax: 613 695 5319
Email: wamos@ecojustice.ca

4. Artru, Irène

CEC Intern
Commission for Environmental
Cooperation
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: iartru@cec.org

5. Auer, Adam

Manager, International Regulatory
Cooperation Chemicals Management
Environment Canada
351 St Joseph Blvd
Gatineau, Quebec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 953 1143

6. Auger, Anne

Vice President
LEED® Canada
325 Dalhousie Street, Suite 800
Ottawa, Ontario K1N 7G2
Canada
Tel: 613 241 1184
Email: aauger@cagbc.org

**7. Auger Bouchard, Marie-
Claude**

Analyste Politique
Ressources Naturelles Canada
580 Booth, 14e étage, Bureau A8-02
Ottawa, Ontario K1A 0E4
Canada
Tel: 613 995 5695
Fax: 613 996 9670
Email: maugerbo@nrcan.gc.ca

8. Bachand, Stéphanie

CEC Intern
Commission for Environmental
Cooperation
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: sbachand@cec.org

9. Ballamingie, Patricia

Assistant Professor
Carleton University
Ottawa, Ontario K1B 3C3
Canada
Tel: 613 520 6600 x8566
Email:
patricia_ballamingie@carleton.ca

10. Ballem, Hugh

Interpreter
A. Loria Inc.
2112 Pine Av. West Suite 1903
Montreal, Quebec H3B 1A9
Canada
Tel: 514 844 3412
Email: aloriam@sympatico.ca

11. Ballinger, Marcus

Senior Policy Advisor
Environment Canada
351 Saint-Joseph Blvd.
Gatineau, Quebec K1N 0H3
Canada
Tel: 819 956 4696

12. Barker, Jonathan

President & CEO
SK Films
259 Lakeshore Blvd. East, 2nd Floor
Toronto, Ontario M5A 3T7
Canada
Tel: 416 367 0440 x265
Fax: 416 535 3414
Email: jbarker@skfilms.ca

13. Barr, Jane

Consultant
Commission for Environmental
Cooperation
2288 Marcl
Montreal, Quebec H4A 2Z1
Canada
Tel: 514 369 3931
Email: janebarr@sympatico.ca

14. Basurto, Daniel

Coordinador, Comisión de Derecho
Ambiental
Barra Mexicana Colegio de
Abogados
Homero 1804 - 702 Col. Del Valle
México, Distrito Federal 11510
México
Tel: 9 171 5238
Fax: 9 171 5210
Email: dbasurto@lexcorp.com.mx

**15. Benavidez Gutierrez, Liliana
Lizet**

Tesista de la licenciatura en economía
Facultad de Economía "Vasco de
Quiroga"
Universidad Michoacana de San
Nicolas de Hidalgo,
edificio "T"
Morelia, Michoacan 58000
México
Tel: 443 316 5131
Fax: 443 327 8484
Email: lilybdzgtz@live.com

16. Benocci, Renzo

Director Environment Enforcement
Environment Canada
351 St-Joseph
Gatineau, Québec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 953 1523
Email: renzo.benocci@ec.gc.ca

17. Bernier, Daniel

Executive Director
Commission for Labor Cooperation
1211 Connecticut Ave. NW Suite 400
Washington, D.C. 20036
United States
Tel: 202 464 1107
Fax: 202 464 9490
Email: dbernier@naalc.org

18. Besner, Rachelle

Senior Environmental Policy Analyst
Foreign Affairs and International
Trade, Canada
111 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1N 1J1
Canada
Tel: 613 944 5248
Fax: 613 235 6391
Email:
rachelle.besner@international.gc.ca

19. Bhimani, Nasreen

Environment Canada
Canada

20. Boer, Ben

Professor of Environmental Law and
Co-Director
IUCN Academy of Environmental
Law, University of Ottawa
Ottawa, Ontario K1N 6N5
Canada
Tel: 613 562 5800 x3652
Fax: 613 562 5184
Email: bboer@uottawa.ca

21. Bota, Alex

DFAIT
Canada

22. Breau, Anne

Chief, Canadian Centre for
Biodiversity
Canadian Museum of Nature
P.O. Box 3443, Station D
Ottawa, Ontario K1P 6P4
Canada
Tel: 613 566 4795
Fax: 613 364 4022
Email: abreau@mus-nature.ca

23. Bregha, François

Principal
Stratos Inc
1404 é 1 Nicholas St
Ottawa, Ontario K1N 7B7
Canada
Tel: 613 241 1001

24. Brown, Sidney

CEC Intern
Commission for Environmental
Cooperation
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: sbrown@cec.org

25. Caballero, Porfirio

Director
Centro de Calidad Ambiental/ITESM
Ave. Eugenio Garza Sada 2501 Sur
Monterrey, Nuevo León México
64849
Tel: 818 328 4031
Fax: 818 359 6280
Email: pcaballe@itesm.mx

**26. Calderón García, Martha
María del Rayo**

Ciudadanos por el Medio Ambiente
Circunvalación Sur 266 Casa 06. Las
Fuentes
Zapopan, Jalisco 45070
Email:
mariadelrayo10@prodigy.net.mx

27. Cameron, Meagan

Clean Air Research Analys
Environment Canada
351 Saint-Joseph Blvd.
Gatineau, Quebec K1N 0H3
Canada
Tel: 819 934 5210
Fax: 819 953 8963
Email: meagan.cameron@ec.gc.ca

28. Canales, Patricia

Presidenta
Fuerza Unida Emiliano Zapata en Pro
de las Áreas Verdes
Emiliano Zapata No. 83
México, Naucalpan 53430
México
Tel: 555 301 0729
Email:
familia_vilchez@yahoo.com.mx

29. Cantin, Lina

Consultante
Strategic Ace
3467 Ave Wilson
Montréal, Québec H4A 2T6
Canada
Tel: 514 718 7088
Fax: 514 487 7616
Email: lina.cantin@strategicace.com

30. Carey, William

Consultant
Box 278, 2393 Thomas Dolan
Carp, Ontario K0A 1L0
Canada
Tel: 613 839 2247
Email: whcarey@xplornet.com

31. Catudal, Jean

Conseiller Legislation
environnementale
Hydro-Québec
75, boul. René Lévesque Ouest 2e
étage
Montreal, Quebec H2Z 1A4
Canada
Tel: 514 289 2211 x5337
Fax: 514 289 4977
Email: catudel.jean@hydro.qc.ca

32. Charron, Natalie Anne

Junior Environmental Assessment
Officer
Agriculture Canada
960 Carling Ave. Bld 12 (300A)
Ottawa, Ontario K1A 0C6
Canada
Tel: 613 759 5800
Fax: 613 759 7799
Email: charronna@agr.gc.ca

33. Chiblow, Susan
Environment Coordinator
Chiefs of Ontario
111 Peter Street, Suite 804
Toronto, Ontario M5V 2H1
Canada
Tel: 416 597 1266
Fax: 416 597 8365
Email: sue@coo.org

34. Clarkson, Steve
Associate Director General
Health Canada
269 Laurier Ave. West
Ottawa, Ontario K1A 0K9
Canada
Tel: 613 957 1609
Fax: 613 952 2206
Email: steve_clarkson@hc.sc.gc.ca

35. Coll Carabias, César Luis
Director General
Comisión Estatal del Agua de Jalisco
Brasilia 2770, Colommos Providencia
Guadalajara, Jalisco 44680
México
Tel: 333 642 4718
Fax: 333 640 2382
Email: ccoll@ceajalisco.gob.mx

36. Conde, Francisco
Director of Special Projects &
Communications
North America's Super Corridor
Coalition, Inc.
901 Main Street, Ste 4400
Dallas, Texas 75202
United States
Tel: 214 744 1018
Fax: 214 744 1043
Email: frank@nascocorridor.com

37. Coronado, Iresema
Associate Dean College of Liberal
Arts (U.S. NAC Member)
University of Texas at El Paso
500 W. University Blvd.
El Paso, Texas 79968
United States
Tel: 915 747 7017
Fax: 915 747 5905
Email: icoronado@utep.edu

38. Cortés García Lozano, María Esther
Directora Ejecutiva
Colectivo Ecologista Jalisco A.C.
Roberto Cuellar No. 4315
Zapopan, Jalisco 44050
México
Tel: 333 342 3270 / 71
Fax: 333 615 0948
Email: cej@cej.org.mx

39. Couture, Jacqueline
Interpreter
A. Loria Inc.
2112 Pine Av. West Suite 1903
Montreal, Quebec H3B 1A9
Canada
Tel: 514 844 3412
Email: aloriam@sympatico.ca

40. Crain, Ian
T&E Orbis Institute
Box 20185, RPO Rideau East
Ottawa, Ontario K1N 9P4
Canada
Tel: 613 744 5653
Fax: 613 744 1409
Email: ian.crain@rogers.com

41. Cumming, Brad
Manager, Pollution Prevention and
Innovative Technologies
Environment Canada
4905 Dufferin Street
Toronto, Ontario M3H 5T4
Canada
Tel: 416 739-5883
Email: Brad.Cumming@ec.gc.ca

42. Dávila Villarreal, Arturo
Director
Sustenta
Rancho seco No. 127, Fracc. Santa
Cecilia
México, Distrito Federal 04930
México
Tel: 555 603 4762
Fax: 555 603 4762
Email: adavila@sustenta.org.mx

43. Davis, Gary E.
President
GEDavis & Associates
204 Los Padres Drive
Westlake Village, California 91361-
1333
United States
Tel: 805 497 7652
Email: Gedavis@roadrunner.com

44. de la Cruz Domínguez, Ivonne
ABC Radio e Agencia Informex-
ABC Radio
Basilio Badillo No. 29 piso 9
México, Distrito Federal 06030
México
Tel: 553 640 5239
Email: mujer.idd@gmail.com

45. de La Torre, María
Interpreter
A. Loria Inc.
2112 Pine Av. West Suite 1903
Montreal, Quebec H3B 1A9
Canada
Tel: 514 844 3412
Email: aloriam@sympatico.ca

46. Dolan, Pat
Executive Director
Environment Canada
70 Cremazie
Gatineau, Quebec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 953 4950
Fax: 819 953 9748
Email: pat.dolan@ec.gc.ca

47. Dolcine, Bert
Quality Assurance Advisor
Canadian Environmental Assessment
Agency
160 Elgin, 22nd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0H3
Canada
Tel: 613 957 0233
Fax: 613 957 0897
Email: berthony.dolcine@ceaa-
acee.gc.ca

48. Dunsby, Jenna

Assistant Sustainable Development
Coordinator
University of Ottawa
141 Louis Pasteur
Ottawa, Ontario K1N 6N5
Canada
Tel: 613 562 5800 x2691
Email: jdunsby@uottawa.ca

49. Durrant, Dennis A.

Principal
The AMD Consultancy
572 Westminster Ave.
Ottawa, Ontario K2A 2V3
Canada
Tel: 613 728 4145
Email: ddurrant@sympatico.ca

50. Eavenson, Scott

Interpreter
A. Loria Inc.
2112 Pine Av. West Suite 1903
Montreal, Quebec H3B 1A9
Canada
Tel: 514 844 3412
Email: aloriam@sympatico.ca

51. Eggertson, Bill

Climate Change Programme Manager
British High Commission
80 Elgin
Ottawa, Ontario K1P 5K7
Canada
Tel: 613 364 6154
Fax: 613 237 7980
Email: bill.eggertson@fco.gov.uk

52. Emond, Claude

Professeur de clinique
Université de Montréal
2375 cote Ste-Catherine
Montréal, Québec H3T 1A8
Canada
Tel: 514 343 6111 x 0822
Email: claud.edmon@umontreal.ca

53. Farquhar, Carolyn

IUCN Academy of Environmental
Law, University of Ottawa
57 Louis Pasteur, Fauteux Hall,
University of Ottawa
Ottawa, Ontario K1N 6N5
Canada
Tel: 613 562 5800 x 3245
Fax: 613-562-5184
Email: carolyn.farquhar@uottawa.ca

54. Feldstein, Peter

Interpreter
A. Loria Inc.
2112 Pine Av. West Suite 1903
Montreal, Quebec H3B 1A9
Canada
Tel: 514 844 3412
Email: aloriam@sympatico.ca

55. Fortin, Catherine

Stratos Inc
1404 é 1 Nicholas St
Ottawa, Ontario K1N 7B7
Canada

56. Franklin, Claire

Research Fellow
R. Samuel McLaughlin Centre for
Population Health Risk Assessment
University of Ottawa
1 Stewart
Ottawa, Ontario K1N 6N5
Canada
Tel: 613 225 0032
Fax: 613 225 0978
Email: claire.franklin@uOttawa.ca

57. García Maya, Ariel

Consejo Consultivo para el
Desarrollo
Av. Guerrero Esq. Cedro 1er. Piso.
Col. Jardines de Irapuato
Irapuato, Irapuato 36660
México
Tel: 462 635 0940
Fax: 462 627 9769
Email: lupita68@avantel.net

58. Gertler, Franklin

Attorney
S.E.N.C.
507 Place d'Armes 1100
Montreal, Quebec H2Y 2W8
Canada
Tel: 514 842 0748
Fax: 514 842 9983
Email: fgerther@dgslex.ca

59. Giraldo, María Victoria

Interpreter
A. Loria Inc.
2112 Pine Av. West Suite 1903
Montreal, Quebec H3B 1A9
Canada
Tel: 514 844 3412
Email: aloriam@sympatico.ca

60. Glabb, Graeme

Policy Analyst
Health Canada
269 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
Canada
Tel: 613 952 9969
Email: graeme_glabb@hc-sc.gc.ca

61. Glyde, Jan

Donor Relations Coordinator
Canadian Arctic Resources
Committee
488 Gladstone Av.
Ottawa, Ontario K1R 5N8
Canada
Tel: 613 759 4284
Fax: 613 237 3845
Email: janglyde@carc.org

62. Gondor, Darek

Research Analyst
Environment Canada
351 Saint-Joseph Blvd.
Gatineau, Quebec K1N 0H3
Canada
Tel: 819 953 4639
Fax: 819 994 0549
Email: darek.gondor@ec.gc.ca

63. González, José María

Advisor
SGA ENERGY Ltd.
21 Blackdome Cresc.
Ottawa, Ontario K2T 1A9
Canada
Tel: 613 866 4407
Email: josem.gonzales@gmail.com

64. Gordon, Nilufar

321 Kintyre Private
Ottawa, Ontario K2C 3M6
Canada
Tel: 613 233 1903
Email: nilufargordon@hotmail.com

65. Gray, Belknap

Aviation Project Director
Sierra Club Canada
1025, Sherbrooke Est. App.512
Montréal, Québec H2L 1L4
Canada
Tel: 514 805 9876
Email: bkgray@gmail.com

66. Grimaldi de Leon, Federico
Gerente Ecología
Camara Nacional de la Industria de
Aceites, Grasas, Jabones y
Detergentes
Cordoba No. 10 Col. Roma
México, Distrito Federal 06700
México
Tel: 52 555 511 5263
Fax: 52 555 511 9218
Email: fgrimaldi@canajad.org.mx

67. Gruber, James
Professor
Antioch University New England
40 Avon St.
Keene, New Hampshire 03431
United States
Tel: 603 357 3122
Fax: 603 357 0718
Email: jgruber@antiochne.edu

68. Guzmán Luna, Sandra Leticia
Colaboradora de Programa Aire y
Energía
Centro Mexicano de Derecho
Ambiental, A.C.
Atlixco 138, Col. Condesa -
Delegación Cuauhtémoc
México, Distrito Federal 06140
México
Tel: 555 286 3323
Fax: 555 211 2593
Email: sandrag@cemda.org.mx

69. Guay, Nathalie
Conseillère à la recherche
Confédération des syndicats
nationaux
1601 De Lorimier
Montréal, Québec H2K 4M5
Canada
Tel: 514 529 3135
Email: nathalie.guay@csn.qc.ca

70. Halpin, John G.
Consultant
Strategic Ace
Thunstrasse 1440
Muri, 03074
Switzerland
Tel: 41 31 951 0040
Fax: 41 31 951 0040
Email: gary.halpin@strategicace.com

71. Hawtin, Amber
Sales and distribution Manager
SK Films
259 Lakeshore Blvd. East, 2nd Floor
Toronto, Ontario M5A 3T7
Canada
Tel: 416 367 0440 x238
Fax: 416 535 3414
Email: ahawtin@skfilms.ca

72. Hellem, Steve
Executive Director
Suppliers Partnership for the
Environment
1155 15th Street, NW, Suite 500
Washington, D.C. 20005
United States
Tel: 202 530 0096
Fax: 202 296 7442
Email: shellem@navista.net

73. Henkel-Reyes, Ricardo
Presidente de la Comisión de
Desarrollo Sustentable
Consejo Coordinador Empresarial
Mexiquense AC
Manuel Herrera 140
Toluca, Estado de México 50199
México
Tel: 722 211 4988
Fax: 722 319 9802
Email: ricardohenkel@gmail.com

74. Henning, John
Associate Professor
McGill University
Agricultural Economics, Macdonald
Campus
Ste-Anne-de-Bellevue, Quebec H9X
3V9
Canada
Tel: 514 398 7820
Email: john.henning@mcgill.ca

75. Henry, Justin
1102 - 1551 Riverside Drive
Ottawa, Ontario K1B 4G5
Canada
Tel: 613 247 1149

**76. Hernández Balderas, María
Guadalupe**
Directora / Secretaria Técnica
Consejo Consultivo para el
Desarrollo Sustentable
Consejo Coordinador Empresarial de
Irapuato
Av. Guerrero Esq. Cedro 1er. Piso.
Col. Jardines de Irapuato
Irapuato, Guanajuato 36640
México
Tel: 462 635 0940
Fax: 462 635 0940
Email: ccei_ira@terra.com.mx

77. Hernández Roque, Miguel
Contador Público
Consejo Consultivo para el
Desarrollo Sustentable
Juárez 208 Col. Centro
Abasolo, Guanajuato 36970
México
Tel: 429 693 0603
Fax: 429 693 0034
Email: miangel@avantel.net

78. Hetherington, Winston
Owner
B.A.S.S. Consulting Services
1411 - 1300 Pinnerrest Rd.
Ottawa, Ontario K2C 3M5
Canada
Tel: 613 329 2039
Email: winston_bass@sympatico.ca

79. Hirata, Evangelina
Subdirectora General de fomento al
crecimiento del sector vivienda
Comisión Nacional de Vivienda
Presidente Masaryk 214 Piso 1, Col.
Bosque de Chapultepec
Mexico, D.F. 11580
Mexico
Tel: 559 138 9991 x67047
Fax: 555 282 3203
Email: ehirata@conavi.gob.mx

80. Honoré, Roma
CEC Intern
Commission for Environmental
Cooperation
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: rhonore@cec.org

81. Hutchison, John David

Consultant
7 Chemin Thomas
Chelsea, Quebec J9B 2J3
Canada
Tel: 819 827 4410
Email:
johndavidhutchison@sympatico.ca

82. Hyde, Doug

President
Ecocreate Solutions
15 Chemin d'Amour
Gatineau, Quebec J9J 1C1
Canada
Tel: 819 928 1503
Fax: 819 778 2790

83. Iglesias, Claudia María

Profesora
Universidad Popular Autónoma del
Estado de Puebla
21 Sur 1103. Col. Santiago
Puebla, Puebla 72160
México
Tel: 222 229 9423
Email:
claudiamaria.iglesias@upaep.mx

84. Isaacs, Colin

Canadian Institute for Business & the
Environment
119 Concession 6 Road
Fisherville, Ontario N0A 1G0
Canada
Tel: 416 410 0432
Fax: 416 362 5231
Email: colin@cialgroup.com

85. Jarjour, Jasmine

Policy Analyst
Fisheries and Oceans Canada
200 Kent Street
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Canada
Tel: 613 991 6695
Fax: 613 993 6414
Email: jarjourj@dfo-mpo.gc.ca

86. Jessula, Emilie

CEC Intern
Commission for Environmental
Cooperation
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: ejessula@cec.org

87. Julien, Danielle

Membre du Comité de Coordination
Coalition Québécoise pour une
gestion responsable de l'eau, Eau
Secours
5732 boul. Pie IX
Montréal, Québec H1X 2B9
Canada
Tel: 514 722 5700
Fax: 514 722 5700
Email: danifmic@lesiaf.org /
info@lesiaf.org

88. Keller, Garry

Director of Communications
Office of the Minister of the
Environment
Les Terrasses de la Chaudière. 10
Wellington Street, 28th Floor
Gatineau, Quebec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 997 1441
Fax: 819 953 0279
Email: Garry.Keller@ec.gc.ca

89. Kennedy, Elaine

Chair
Cornwall & District Environment
Committee
17471 Archambault Road
St. Andrews West, Ontario K0C 2A0
Canada
Email: ekennedy@glen.net.ca

90. Kenny, Margaret

Director General
Chemicals Sector
Environment Canada
351 St Joseph Blvd
Gatineau, Quebec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 934 4960

91. Kimmitt, Dale

President
Kimmitt Environmental Consulting
118 Tall Forest Drive
Carp, Ontario K0A 1L0
Canada
Tel: 613 301 4493
Email: dalekimmitt@rogers.com

92. Koehl, Albert

Lawyer
Ecojustice
30 St. Patrick St, Suite 900
Toronto, Ontario M5T 3A3
Canada
Tel: 416 533 1231
Fax: 416 363 2746
Email: albertkoehl@Sympatico.ca /
akoehl@ecojustice.ca

93. Kolmel, Olivier

Éco-Consultant
ECO411
1-4130 Boul. Décarie
Montreal, Quebec H4A 3K1
Canada
Tel: 514 487 1763
Email: kolmel@gmail.com

94. Lamoureux, Raymond

Mgr. Quality Assurance
Canadian Environmental Assessment
Agency
160 Elgin, 22nd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0H3
Canada
Tel: 613 957 0554
Fax: 613 957 0897
Email: ray.lamoureux@ceaa.gc.ca

95. Latreille, Berny

Director Environmental Affairs
Branch
Assets, Contracting & Environmental
Management Directorate
Environment Canada
1040 St. Joseph Boulevard
Gatineau, Quebec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 994 7785
Fax: 819 994 5068
Email: berny.latreille@ec.gc.ca

96. Lauriault, Jean

Environmental Specialist
Canadian Museum of Nature
1740 Pink Rd
Gatineau, Québec J9H 5E1
Canada
Tel: 613 566 4217
Fax: 613 364 4022
Email: jlauriault@mus-nature.ca

97. Lefebvre, Sonia

Administratrice
Réseau Québécois des Groupes
Écologistes
1557-A Papineau
Montreal, Quebec
Canada
Tel: 514 376 1065
Fax: 514 376 1905
Email: slefebvre@hotmail.com

98. Lloyd, Gordon

Vice President Technical Affairs
Canadian Chemical Producers'
Association
805 - 350 Sparks St
Ottawa, Ontario K1R 7S8
Canada
Tel: 613 237 6215 x 243
Fax: 613 237 4061
Email: glloyd@ccpa.ca

99. Lombard, Emmett

Professor
Oakland University
769 Miller Avenue
Rochester, Michigan 48307
United States
Tel: 248 370 2359
Fax: 248 370 4299
Email: lombard@oakland.edu

100. Lorea, Alejandro

Director Ejecutivo
CESPEDES - CCE
Lancaster 15 - 4o Piso
México, Distrito Federal 06600
México
Tel: 5 229 1130
Fax: 5 229 1133
Email: alore@cce.org.mx

101. Loria, Alicia

Interpreter
A. Loria Inc.
2112 Pine Av. West Suite 1903
Montreal, Quebec H3B 1A9
Canada
Tel: 514 844 3412
Email: aloriam@sympatico.ca

102. Lukas, Emily

Trade Commissioner, Mexico North
America Division
Foreign Affairs and International
Trade, Canada
125 Sussex Dr
Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada
Tel: 613 944 2780
Fax: 613 996 6142
Email:
emily.lukas@international.gc.ca

103. Lundbland, Troy

DFAIT
Canada

104. Lutz, Katie

Carleton University
2-55 Irving Ave
Ottawa, Ontario K1Y 1Z2
Canada
Tel: 613 761 6871
Email: katie.j.lutz@gmail.com

105. Mackeigan, Wendy

Executive Vice President
SK Films
259 Lakeshore Blvd. East, 2nd Floor
Toronto, Ontario M5A 3T7
Canada
Tel: 416 367 0440 x259
Fax: 416 535 3414
Email: wmackeigan@skfilms.ca

**106. Manrique Ramírez, Emilio
Javier**

Presidente
Colegio de Ingenieros Ambientales
de México AC
Av. Nuevo León 213 - 604 Col.
Hipódromo Condesa
México, Distrito Federal 01600
México
Tel: 555 277 4712
Fax: 555 515 8487
Email: ejmanriquer@yahoo.com.mx

107. Marceleno Flores, Susana

Maestra en Ciencias
Consejo Consultivo para el
Desarrollo Sustentable.
Tepic, Nayarit
México
Email: smarcel@nayarit.uan.mx /
smlmarcel@hotmail.com

108. Martínez Valdés, Valentina

Coordinadora de Comunicación
Universidad Veracruzana - Ctro. De
Investigaciones Tropicales
Interior de la Ex Hacienda Lucas
Martín. Calle araucarias s/n Col.
Periodistas
Xalapa, Veracruz 91090
México
Tel: 228 810 8263
Fax: 228 810 8263
Email: valmar_75@hotmail.com

109. McBain, Dana

Senior Analyst
Health Canada
269 Laurier Ave. West
Ottawa, Ontario K1A 0K9
Canada
Tel: 613 957 3151
Fax: 613 952 2206
Email: dana_mcbain@hc-sc.gc.ca

110. McCauley, Christopher P.

MPA Candidate 2009
School of Public Policy and Admin
Carleton University
1125 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario K1S 5B6
Canada
Tel: 613 688 2300 x 5163
Email:
cmccaule@connect.carleton.ca

111. McLennan, Donald

National Monitoring Biologist
Parks Canada
25 Eddy Street
Gatineau, Quebec K1A 0M5
Canada
Tel: 819 953 6464

112. McNicoll, David

455 Sunnyside Ave.
Ottawa, Ontario K15 0S8
Canada
Tel: 613 730 5434
Email: cd800@ncf.ca

113. McRae, Terence

Director
Environment Canada
10 Wellington Street, 4th floor
Gatineau, Quebec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 953 1172
Fax: 819 994 8864
Email: terence.mcrae@eg.gc.ca

114. Menyasz, Peter

Canadian Correspondent
International Environment Reporter
537 Ramsay Concession 4A
Carleton Place, Ontario K7C 3P1
Canada
Tel: 613 253 3201
Fax: 613 822 5223
Email:
peter_menyasz@inksmear.com

115. Merlo Ledesma, José Agustín

Reportero
ABC Noticias
Basilio Badillo #40, 3er Piso, Col.
Tabacalera, Del. Cuauhtémoc
México, Distrito Federal 06030
México
Tel: 555 228 9977
Email:
jamledesma_spa@yahoo.com.mx

116. Métras, Lucie

845 des Saisons
Gatineau, Quebec J9J 3B9
Canada
Tel: 819 994 2813

117. Mikkelsen, Gregory

Professor
McGill School of Environment
3534 University
Montreal, Quebec H3A 2A7
Canada
Tel: 514 398 4583
Fax: 514 398 1643
Email: gregory.mikkelsen@mcgill.ca

118. Miquet, Claire

Senior Environmental Specialist.
Europe, Middle East and North
Africa
Canadian International Development
Agency
200 Promenade du Portage
Gatineau, Québec K1A 0G4
Canada
Tel: 819 997 2277
Fax: 819 994 5250
Email: claire_miquet@acdi-
cida.gc.ca

119. Mohapatra, Romasa

Student Planner
University of Waterloo
3 Greystone Coazk Dr. Un 2324,
Scarborough
Toronto, Ontario M1K 5J4
Canada
Tel: 519 721 5429
Email: romasa78@hotmail.com

120. Moran, Jarrett

CEC Intern
Commission for Environmental
Cooperation
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: jmoran@cec.org

121. Morin, Brigitte

Waste Diversion Program
Developer
University of Ottawa
141 Louis Pasteur
Ottawa, Ontario K1N 6N5
Canada
Tel: 613 562 5800 x6319
Email: bmori046@uottawa.ca

122. Morris, John

Environment Canada
Canada

123. Nathan, Vincent

Director (U.S. GAC Member)
Dept of Environmental Affairs City
of Detroit
660 Woodward Ave, Ste 1800
Detroit, Michigan 48226
United States
Tel: 313 471 5115
Fax: 313 471 5139
Email: nathan@detroitmi.gov

124. Neme, Marie

Interpreter
A. Loria Inc.
2112 Pine Av. West Suite 1903
Montreal, Quebec H3B 1A9
Canada
Tel: 514 844 3412
Email: aloriam@sympatico.ca

125. Ochoa García, Heliodoro

Académico
ITESO, Universidad Jesuita
Periférico Sur 8585
Tlaquepaque, Jalisco 45604
México
Tel: 333 669 3493
Fax: 333 669 3545
Email: hochoa@iteso.mx

126. Olarte, Guillermo

Profesor
Escuela Nacional de Ciencias
Biológicas
C. Juan Sarabia No. 281
México, Distrito Federal 02800
México
Tel: 555 729 6000 x 52301
Fax: 555 729 6000 x 52301
Email: olarteguillermo@yahoo.com

127. Oliver, James

Junior Policy Advisor
Canadian Environmental Assessment
Agency
160 Elgin, 22nd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0H3
Canada
Tel: 613 448 1786
Fax: 613 957 0897
Email: james.oliver@ceaa-acee.gc.ca

128. Omboli, Eugène

Senior Advisor
Natural resources Canada
530 Booth street, Room 4-B4-1
Ottawa, Ontario K1A 0E4
Canada
Tel: 613 996 6593
Email: eomboli@nrcan.gc.ca

129. Orok, Rowena

Assistant Director Environment Accts
& Statistics Division
Statistics Canada
7-E TH Coats Bldg. Junney's Pasture
Ottawa, Ontario K1A 0T1
Canada
Tel: 613 951 4341
Fax: 613 951 0634
Email: rowena.orok@statcan.ca

130.Ortega Aceves, Luis Enrique
Gerente de Planeación y Desarrollo
Ambiental
Peñoles
Av. Gómez Morin 444. Col. Torreón
Residencial
Torreón, Coahuila 87260
México
Tel: 871 729 5500
Fax: 871 729 5532
Email: enrique-
ortega@penoles.com.mx

131.Parker, Brent
Senior Policy Analyst
Environment Canada
10 Wellington
Gatineau, Quebec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 934 1550
Fax: 819 953 3241
Email: brent.parker@ec.gc.ca

132.Pascual, Alba
Interpreter
A. Loria Inc.
2112 Pine Av. West Suite 1903
Montreal, Quebec H3B 1A9
Canada
Tel: 514 844 3412
Email: aloriam@sympatico.ca

133.Pearson, Darlene
Director General
Parks Canada
25 Eddy Street
Gatineau, Quebec K1A 0M5
Canada
Tel: 819 994 2691

134.Pecora, Jude
Policy Analyst, Mexico and North
America Division
Foreign Affairs & International Trade
Canada
125 Sussex Dr
Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada
Tel: 613 996 6547
Fax: 613 996 6142
Email:
jude.pecora@international.gc.ca

135.Pelet, Florence
Senior Policy Analyst
Environment Canada
10 Wellington St.
Gatineau, Quebec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 994 4866
Fax: 819 953 3241
Email: florence.pelet@ec.gc.ca

136.Penn, Alan
Science advisor
Cree Regional Authority
277 Duke St. suite 100
Montreal, Quebec H3C 2M2
Canada
Tel: 514 861 5837
Fax: 514 861 0760
Email: apenn@gcc.ca

137.Pero, Karen
President
Pero Consulting Inc.
488 Cooper St.
Ottawa, Ontario
Canada
Tel: 613 795 3408
Email: kpero@comnet.ca

138.Piñeda, Carlos
Embajada de México Ottawa
Canada

139.Ponce, Raúl
Professor
Environmental / Resource Studies
Program, Trent University
1600 West Bank Drive
Peterborough, Ontario K9J 7B8
Canada
Tel: 705 748 1011 x 7646
Fax: 705 748 1205
Email: rponce@trentu.ca

140.Popper, Frank
Rutgers University
New Brunswick, New Jersey
United States
Email: fpopper@rci.rutgers.edu

141.Prokopetz, Julian
JPAC Intern
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques ouest, bureau 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Email: jprokopetz@cec.org

142.Provençal-Vincent, Laurence
Junior Policy Analyst
Canadian Environmental Assessment
Agency
160 Elgin, 22nd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0H3
Canada
Tel: 613 948 2199
Fax: 613 957 0897

143.Proulx, Denise
Journaliste indépendante
GaïaPresse
2217 Chemin Principal
Saint-Joseph-du-Lac, Quebec J0N
1M0
Canada
Tel: 450 623 0565
Fax: 450 623 2956
Email: proulx.denise@videotron.ca

144.Pulfer, Christopher
Consultant
Marbek Resource Consultants
222 Somerset St. West, suite 300
Ottawa, Ontario K2P 2G3
Canada
Tel: 613 523 0784 x223
Fax: 613 523 0717
Email: pulfer@marbek.ca

145.Ramachandran, Leela
National Caucus Coordinator
Canadian Environmental Network
300 - 945 Wellington W.
Ottawa, Ontario K1Y 2X5
Canada
Tel: 613 728 9810 x 223
Fax: 613 728 2963
Email: leela@cen-rce.org

146. Richardson, Dave

Assistant Policy Analyst
Health Canada
269 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0K9
Canada
Tel: 613 941 6079
Email: dave_richardson@hc-sc.gc.ca

147. Rioux, Georges

Consul General
Canadian Consulate General
180 N. Stetson, suite 2400
Chicago, Illinois 60601
United States
Tel: 312 327 3601
Fax: 312 616 1877
Email:
georges.rioux@international.gc.ca

**148. Rivasplata Maldonado, Heidy
Guadalupe**

3925, rue Claude, Apt 1
Montréal, Québec H4G 1H4
Canada
Tel: 514 769 9358
Email: heidy.rivasplata@gmail.com

149. Rivera, Alfonso

Chief, Hydro geologist
Geological Survey of Canada
1062 rue des Topazes
Québec, Québec G2L 3K8
Canada
Tel: 418 654 2688
Fax: 418 654 2615
Email: arivera@nrcan.gc.ca /
Alfonso.Rivera@RNCAN-
NRCAN.gc.ca

150. Rodríguez-Daoust, Juliano

Étudiant
3063 Terrasse Bourinot
Longueuil, Québec J4M 2B9
Canada
Tel: 450 647 5034
Email:
immodium_love@hotmail.com

151. Rojas, Roberto

Embajada de México Ottawa
Canada

152. Rosenthal, Jonah

CEC Intern
Commission for Environmental
Cooperation
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: jrosenthal@cec.org

153. Rubinstein, Carlos

Area Director, Border and South
Central Texas
Texas Commission on Environmental
Quality
15450 FM 1325, Apt 1122
Austin, Texas 78728
United States
Tel: 512 239 6018
Email: crubinst@tceq.state.tx.us

154. Salazar Dreja, Erna Alejandra

Environmental Policy Official
Pronatura México, A.C.
Aspérgulas 22 Colonia San Clemente
México, Distrito Federal 01740
México
Tel: 555 635 5054 x 116
Fax: 555 635 5054 x 113
Email: esalazar@pronatura.org.mx

155. Sánchez, Alberto

Director de Proyectos
Competitividad Ambiental SA de CV
Playa Mirador 367
México, Distrito Federal 08810
México
Tel: 555 368 0608
Email: a.sanchez1@yahoo.com.mx

156. Savard, Marielle

Economiste
Vérificateur général du Québec
750 boulevard Charest Est, bureau
300
Québec, Québec G1K 9J6
Canada
Tel: 418 691 5940 x 6019
Fax: 418 644 4460
Email:
marielle.savard@vgq.gouv.qc.ca

157. Sbert, Carla

Manager, Conservation Programs and
Legal Issues
Nature Canada
85 rue Albert St., suite 900
Ottawa, Ontario K1P 6A4
Canada
Tel: 613-562-3447 ext. 222
Fax:
Email: Csbert@naturecanada.ca

158. Schott, Jeffrey

Senior Fellow
Peterson Institute for International
Economics
1750 Massachusetts Avenue, NW
Washington, District of Columbia
20036-1903
United States
Tel: 202 328 9000
Fax: 202 328 5432
Email:
Jeff.Schott@petersoninstitute.org

159. Sejnoha, Milena

Director
Natural resources Canada
580 Booth St. 11C7
Ottawa, Ontario K1A 0E4
Canada
Tel: 613 947 1021
Fax: 613 943 5811
Email: msejnoha@nrcan.gc.ca

160. Serrano-Gehman, Yolanda

Director
Nahui Ventures
11474 N. Cooper Rd. Ste. 105 #414
Gilbert, Arizona 85233
United States
Tel: 602 628 9521
Email: ymserrano@gmail.com

161. Sexsmith, Wendy

Federal Public Servant-in Residence
Carleton University
1023 Dunton Tower
1125 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario K1S 5B6
Canada
Tel: 613 520 2600 x1288
Fax: 613 520 2551
Email: wendy_sexsmith@carleton.ca

162. Sharp, Donald
Senior Policy Analyst
Environmental Stewardship
Assembly of First Nations
473 Albert Street, Suite 810
Ottawa, Ontario K1R 5B4
Canada
Tel: 613 241 6789 x330
Fax: 613 241 5808
Email: dsharp@afn.ca

163. Shaw, Jennifer
Program Advisor
Fisheries Oceans Canada
200 Kent Street
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Canada
Tel: 613 990 0308
Fax: 613 954 0807
Email: jennifer.shaw@dfo-mpo.gc.ca

164. Sosa Reyes, Alejandro
Director Ejecutivo
Iniciativa GEMI, A.C.
Tuxpan No. 39-503
México, Distrito Federal 06760
México
Tel: 555 574 6500
Fax: 555 574 5977
Email: ingemiac@prodigy.net.mx

165. Stannard, Darryl
Statistics Canada
475 Elgin St. Apt. 915
Ottawa, Ontario K2P 2E6
Canada
Tel: 613 951 2230
Email: darrylstannard@hotmail.com

166. Staruch, Dianne
Deputy Director, Mexico North
America Division
Foreign Affairs and International
Trade, Canada
125 Sussex Dr
Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada
Tel: 613 996 4626
Fax: 613 996 6142
Email:
dianne.staruch@international.gc.ca

167. Stoimenova, Yordanka
Junior Policy Analyst
Canadian Environmental Assessment
Agency
160 Elgin, 22nd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0H3
Canada
Tel: 613 948 1949
Fax: 613 957 0897
Email: yorkanda.stoimenova@ceaa-
acee.gc.ca

168. Sullivan, Catherine
Student
CIDA / McGill University
13-7 Robison Ave.
Ottawa, Ontario K1N 8N8
Canada
Tel: 819 994 6166
Email: cat_sullivan@hotmail.com

169. Suppen-Reynaga, Nydia
Directora General y Coordinadora
Ecoetiqueta Mexicana
Centro de Análisis de Ciclo de Vida y
Diseño Sustentable (CADIS) /
Instituto Mexicano de Normalización
y Certificación (IMNC)
Boitemia 2 No. Bosques del Lago,
Cuautitlan Izcalli
Izcalli, Estado de México 54766
México
Tel: 552 602 9694
Email: nsuppen@yahoo.com.mx

170. Tamlyn, Annika
Policy Advisor
National Round Table on the
Environment and the Economy
Canada Building, 344 Slater St. Suite
200
Ottawa, Ontario K1R 7V3
Canada
Tel: 613 441 0663
Fax: 613 992 7385
Email: tamlyna@nrtee-trnee.ca

171. Tanner, Susan
Executive Director
Canadian Environmental Network
300 - 945 Wellington W.
Ottawa, Ontario K1X 2X5
Canada
Tel: 613 728 9810 x 228
Fax: 613 728 2963
Email: leela@cen-rce.org

172. Tokes, Katherine I.
President
Tokes Consulting & Associates
5892 Dolbeau
Montreal, Quebec H3S 2G2
Canada
Tel: 514 961 2818
Fax: 514 341 8811
Email:
katherine@tokesconsulting.com

173. Torres, Vladimir
Interpreter
A. Loria Inc.
2112 Pine Av. West Suite 1903
Montreal, Quebec H3B 1A9
Canada
Tel: 514 844 3412
Email: aloriam@sympatico.ca

174. Torres, Claudio
Associate Researcher
IUCN Academy of Environmental
Law
8-250 Frank St
Ottawa, Ontario K2P 0X6
Canada
Tel: 613 562 5800 x 3214
Email: ctorresn@uottawa.ca

175. Touré, Saran
Interpreter
A. Loria Inc.
2112 Pine Av. West Suite 1903
Montreal, Quebec H3B 1A9
Canada
Tel: 514 844 3412
Email: aloriam@sympatico.ca

176. Tracy, Apam
Sustainable Development Coordinator
Student Federation of the University
of Ottawa
85 university, Room 07
Ottawa, Ontario K1N 8Z4
Canada
Tel: 613 562 5000
Fax: 613 562 5969
Email: sustainable@sfmd.ca

177. Trew, Stuart
Regional Organizer
Council of Canadians
170 Laurier Avenue West, Suite 700
Ottawa, Ontario K1P 5V5
Canada
Tel: 613 233 4487
Fax: 613 233 6776
Email: strew@canadians.org

178. Tunstall, Victoria
Policy Analyst, Chemicals Sector
Environment Canada
Tel: 819 956 0795
Email: Victoria.Tunstall@ec.gc.ca

179. Valdés, Camilo
Subdirector de Medio Ambiente
Peñoles
Blvd. Laguna 3200 Pte.
Torreón, Coahuila 27370
México
Tel: 871 729 5500
Email:
camilo_valdes@penoles.com.mx

180. Van Oostdam, Jay
Epidemiological Advisor
Health Canada
Rm 5-074 BMO Building, 269
Laurier Ave. W.
Ottawa, Ontario K2A 1Z2
Canada
Tel: 613 941 3570
Fax: 613 952 8857
Email: jay_van_oostdam@hc-sc.gc.ca

181. Villafán Vidales, Katia Beatriz
Estudiante de doctorado en Ciencias
en Negocios Internacionales
INNEE - UMSNH
Ciudad Universitaria
Morelia, Michoacán
México
Tel: 443 314 3525
Email: katiavillafan@hotmail.com

182. Wardle, Rebecca
Senior Advisor
Ontario Ministry of Environment
40 St. Clair Ave. West
Toronto, Ontario M4V 1M2
Canada
Tel: 416 327 6654
Fax: 416 327 1261
Email: rebecca.wardle@ontario.ca

183. Webster, Linda G.
Director
Environment Canada
10 Wellington
Gatineau, Quebec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 953 1475
Fax: 819 953 3241
Email: lindag.webster@ec.gc.ca

184. Weibust, Inger
Assistant Professor
Carleton University
Norman Paterson School of
International Affairs
1401 Dunton Tower
Ottawa, Ontario K1V 8H8
Canada
Tel: 613 520 2601
Email: inger_weibust@carleton.ca

185. Wesson, María Dolores
Director of Coastal Storms Program
(Chair U.S. NAC)
Scripps Institution of Oceanography,
University of San Diego
Nierenberg Hall - 127, Marine
Physical Laboratory
La Jolla, California 92037
United States
Tel: 619 336 2258
Fax: 858 534 7132
Email: dwesson@ucsd.edu

186. Westeinde, Jonathan
Managing Partner
Windmill Development Group
15 Fitzgerald Road Suite 200
Nepean, Ontario K2H 9G1
Canada
Tel: 613 820 5600 x158
Fax: 613 820 2460
Email:
jonathan@windmilldevelopments.com

187. Wicki, Corinne
Policy Analyst
Office of Sustainable Development,
Health Canada
269 Laurier Av. W, 8-112
Ottawa, Ontario K1A 1B6
Canada
Tel: 613 941 6140
Fax: 613 954 4972
Email: corinne.wicki@hc-sc.gc.ca

188. Williamson, Erin
Consultant
Marbek Resource Consultants
223 Somerset St. West, suite 300
Ottawa, Ontario K2P 2G3
Canada
Tel: 614 523 0784 x228
Fax: 614 523 0717
Email: williamson@marbek.ca

189. Wright, Douglas
Managing Director
Ontario Centres of Excellence
156 Front St. West
Toronto, Ontario M5J 2L6
Canada
Tel: 416 861 1092 x1060
Fax: 416 971 7164
Email: doug.wright@oce-ontario.org

190. Young, Rina
Senior Policy Analyst, Bilateral
Affairs
Environment Canada
200 Sacre Cœur
Gatineau, Quebec
Canada
Tel: 819 894 1659
Email: rina.young@ec.gc.ca

191. Yurick, Doug
Chief, Marine Program Coordination
Parks Canada
25 Eddy St.
Gatineau, Quebec K1A 0M5
Canada
Tel: 819 997 4910
Fax: 819 994 5140
Email: doug.yurick@pc.gc.ca

192. Zavala, José Carmelo
Director General
CIGA, A. C.
Juan de Ugarte 11062-4
Tijuana, Baja California 22509
México
Tel: 664 900 7334
Fax: 664 900 7334
Email: jczavala4@hotmail.com

CANADA

193. Albovias, Anna

Senior Policy Advisor
Environment Canada
Fontaine Building, 200 Sacré-Coeur,
bureau 1540
Gatineau, Québec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 994 4747
Fax: 819 997 0199
Email: anna.albovias@ec.gc.ca

194. Baird, John

Minister of the Environment
Environment Canada
Les Terrasses de la Chaudière. 10
Wellington Street, 28th Floor
Gatineau, Québec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 997 1441
Fax: 819 953 0279
Email: john.baird@ec.gc.ca

195. Beauchamp, Line

Ministre
Ministère du Développement durable,
de l'Environnement et des Parcs
675 boul. René-Lévesque est, 30e
étage
Québec, Québec G1R 5V7
Canada
Tel: 418 521 3911
Fax: 418 643 4143
Email:
line.beauchamp@mddep.gouv.qc.ca

196. Boisvert, Charles

Agent principal de la politique
commerciale
MAECI, TNN (Politique
commerciale en Amérique du Nord)
125 Prom. Sussex (Pav. Sussex, 54-
187)
Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada
Tel: 613 995 7231
Fax: 613 944 2056
Email:
charles.boisvert@international.gc.ca

197. Butler, Kim Perry

Director General, North America
Bureau
Foreign Affairs and International
Trade, Canada
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada
Tel: 613 944 6900
Fax: 613 995 2603
Email:
kim.butler@international.gc.ca

198. Cannon, Philippe

Attaché de presse, Cabinet
Ministère du Développement durable,
de l'Environnement et des Parcs
675 boul. René-Lévesque est, 30e
étage
Québec, Québec G1R 5V7
Canada
Tel: 418 521 3911
Fax: 418 643 4143
Email:
philippe.cannon@mddep.gouv.qc.ca

199. Damo, Eno

Trade Policy Officer
Alberta Ministry of International and
Intergovernmental Relations
10155 - 102 Street N.W.
Edmonton, Alberta T5J 4G8
Canada
Tel: 780 422 1128
Email: eno.damo@gov.ab.ca

200. Guttman, Tamara

Director / Mexico & North America
Division
DFAIT
Ottawa, Ontario
Canada
Tel: 613-944-7005
Fax: 613-996-6142
Email:
tamara.guttman@international.gc.ca

201. Halloran, Nicole

International Affairs Environment
Canada
201 Sacré Cœur, 15th floor
Gatineau, Quebec K1A 0H4
Canada
Tel: 819 934 6903
Fax: 819 953 9412
Email: nicole.halloran@ec.gc.ca

202. Keenan, Jane

Director Canada / U.S.
Environment Canada
Fontaine Bldg
Gatineau, Québec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 994 1655
Email: jane.keenan@ec.gc.ca

203. Knudson, Dean

Director General, Americas
Directorate
Environment Canada (Government of
Canada)
200 Sacré-Coeur
Gatineau, Québec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 994 1670
Fax: 819 997 0199
Email: dean.knudson@ec.gc.ca

204. Langlois, Denis

Deputy Director Oceans and
Environmental Law
Foreign Affairs and International
Trade
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada
Tel: 613 996 3865
Fax: 613 992 6483
Email:
denis.langlois@international.gc.ca

205. Lapierre, Louise

Conseillère
Ministère du Développement durable,
de l'Environnement et des Parcs
675 boul. René-Lévesque est, 30e
étage
Québec, Québec G1R 5V7
Canada
Tel: 418 521 3911
Fax: 418 643 4143
Email:
louise.lapierre@mddep.gouv.qc.ca

206.Lulham, Nicole
Policy Research Analyst
Environment Canada (Government of
Canada)
200 Sacré-Coeur
Gatineau, Québec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 953 5903
Fax: 819 997 0199
Email: nicole.lulham@ec.gc.ca

207.Mader, Dan
Senior Policy Advisor
Minister's Office
Ottawa, Ontario
Canada

208.McCormick, Rachel
Deputy Director, Sustainable
Development Division
Dept. Of Foreign Affairs and
International Trade Canada
111 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada
Tel: 613 944 0302
Fax: 613 944 0432
Email:
rachel.mccormick@international.gc.c
a

209.McGovern, David
Assistant Deputy Minister
International Affairs Environment
Canada
200 Sacré Coeur
Gatineau, Québec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 934 6020
Fax: 819 953 9412
Email: david.mcgovern@ec.gc.ca

210.Nickner, Nadine
Economist / Trade and Environment
Issues
Environment Canada
Édifice La Fontaine, 200 Sacré-Cœur
Gatineau, Québec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 953 1518
Fax: 819 997 0199
Email: nadine.nickner@ec.gc.ca

211.Petersen, Rose-Marie
Policy Advisor
Environment Canada
200 Sacré-Coeur
Ottawa, Ontario J1X 6V7
Canada
Tel: 819 953 9774
Fax: 819 997 0199
Email: rose-marie.petersen@ec.gc.ca

212.Sanger, Heather
Policy Advisor
Environment Canada
200 Sacré-Coeur
Gatineau, Québec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 934 6895
Fax: 819 997 0199
Email: heather.sanger@ec.gc.ca

213.Shuttleworth, Jaye
Director General, Energy,
Environment and Sustainable
Development Bureau
Department of Foreign Affairs and
International Trade
111 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

214.Testa, Luisa
International Affairs Environment
Canada
200 Sacré Cœur, 15th floor
Gatineau, Quebec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 934 8794
Email: luisa.testa@ec.gc.ca

215.Tranter, Jasmine
International Affairs Environment
Canada
202 Sacré Cœur, 15th floor
Gatineau, Quebec K1A 0H5
Canada
Tel: 820 934 6903
Fax: 819 953 5210
Email: jasmine.tranter@ec.gc.ca

216.Vidito, Lyndsay
Policy Analyst
Environment Canada (Government of
Canada)
200 Sacré-Coeur, 15th Floor
Gatineau, Québec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 956 5908
Fax: 819 9970199
Email: lyndsay.vidito@ec.gc.ca

217.Wright, Regina
Senior Advisor to the ADM
International Affairs Environment
Canada
200 Sacré Cœur, 15th floor
Gatineau, Quebec K1A 0H3
Canada
Tel: 819 994 2370
Fax: 819 953 9412
Email: regina.wright@ec.gc.ca

MEXICO

218.Cancino, Miguel Angel

Coordinador de asesores de la SGPA
SEMARNAT
Blvd. Adolfo Ruiz Cortínez 4209,
Piso 3, Ala B. Col. Jardines de la
Montaña. Del. Tlalpan
Mexico, Distrito Federal 14210
Mexico
Tel: 555 624 3532
Email:
miguel.cancino@semarnat.gob.mx

219.Carbonell Paredes, Luis Fernando

Coordinador General de
Comunicación Social
SEMARNAT
Blvd. Adolfo Ruiz Cortínez 4209,
Piso 3, Ala B. Col. Jardines de la
Montaña. Del. Tlalpan
México, Distrito Federal 14210
México
Tel: 555 631 8383
Fax: 555 628 0600 x 12104
Email:
Fernando.carbonell@semarnat.gob.m
x

220.Elvira Quesada, Juan Rafael

Secretario del Medio Ambiente y
Recursos Naturales
SEMARNAT
Blvd. Adolfo Ruiz Cortinez, No.
4209 - Piso 6 Col. Jardines en la
Montaña
México, Distrito Federal 14210
México
Tel: (52 555) 628 0602
Fax: (52 555) 628 0643
Email:
c.secretario@semarnat.gob.mx

221.Enkerlin Hoeflich, Ernesto

Titular de la Comisión Nacional de
áreas naturales protegidas
Comisión Nacional de áreas naturales
protegidas
Camino al Ajusco No.200 Piso 3 Col.
Jardines en la Montaña
México, Distrito Federal 14210
México
Tel: 555 449 7018
Fax: 555 449 7025
Email: enkerlin@conanp.gob.mx

222.Flores Ramírez, Alfonso

Director General de Gestión Integral
de Materiales y actividades riesgosas
SEMARNAT
México

223.Flores-Martínez, Arturo

Director General de Estadística e
Información Ambiental
SEMARNAT
Blvd. Adolfo Ruiz Cortines 4209,
Col. Jardines de la Montaña
México, Distrito Federal 14210
México
Tel: 555 628 0854
Fax: 555 628 0853
Email: afloresm@semarnat.gob.mx

224.Fueyo Mac Donald, Luis

Asesor de la Secretaría Ejecutiva de
CONABIO
CONABIO
Liga Periférico-Insurgentes Sur No.
4903, Parques del Pedregal, Talpan
México, Distrito Federal 14010
México
Tel: 52 555 004 4957
Email: luisfueyo@prodigy.net.mx

225.Goicoechea Luna, Emilio

Embajador
Embajada de México Ottawa
45 O'Connor Street, Suite 1000
Ottawa, Ontario K1P 1A4
Canada
Email: info@embamexcan.com

226.Lendo Fuentes, Enrique

Titular de la Unidad Coordinadora de
Asuntos Internacionales
SEMARNAT
Blvd. Adolfo Ruíz Contínes No. 4209
1er piso Col. Jardines en la Montaña
México, Distrito Federal 14210
México
Tel: 52 555 628 3906
Fax: 52 555 628 0694
Email:
enrique.lendo@semarnat.gob.mx

227.Limón Aguirre, Mauricio

Subsecretario de Gestión para la
Protección Ambiental
SEMARNAT
Av. Revolución 1425, Col. Tracopac
San Angel, Delegación Álvaro
Obregón
Mexico, Distrito Federal 01040
Mexico
Tel: 555 624 3545
Fax: 555 624 3680
Email:
mauricio.limon@semarnat.gob.mx

228.López Araiza, Carlos

Ministro
Embajada de México en Ottawa
Canada

229.Morillón-Gálvez, David

Coordinador de Energía y Mecánica
Universidad Nacional Autónoma de
México
Edificio 12, Instituto de Ingeniería,
UNAM, Ciudad Universitaria,
Delegación Coyoacán
Mexico, D.F. 04510
Mexico
Tel: 555 623 3600 x 8842
Fax: 555 623 3600 x 8051
Email: damg@pumas.ii.unam.mx

230.Muñoz Villarreal, Carlos

Director General Adjunto de
Cooperación Internacional - Unidad
Coordinadora de Asuntos
Internacionales
SEMARNAT
Blvd. Adolfo Ruiz Cortinez, No.
4209 - Piso 1 Col. Jardines en la
Montaña
México, Distrito Federal 14210
México
Tel: (52 555) 6289 3908
Fax: (52 555) 628 0694
Email:
carlos.munozv@semarnat.gob.mx

231.Posadas, Alejandro

Representante de la SEMARNAT en
Washington
SEMARNAT / Embajada de México
1911 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20001
United States
Tel: 202 728 1777
Fax: 202 728 1781
Email:
alejandro.posadas@semarnat.gob.mx

232.Quadri de la Torre, Gabriel

ECOSECURITIES GROUP
Mexico, Distrito Federal
Mexico
Email: gabriel@ecosecurities.com

233.Romero, Tonatiuh

Primer Secretario de la Embajada
Embajada de México Ottawa

234.Zegbe, Alfonso

Representante Alterno SEMARNAT
Washington, DC
SEMARNAT / Embajada de México
1911 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20001
United States
Tel: 202 728 1668
Fax: 202 728 1781
Email:
alfonso.zegbe@semarnat.gob.mx

UNITED STATES

235. Auer, Charles

Director of the Office of Pollution
Prevention and Toxics
US Environmental Protection Agency
1200 Pennsylvania Ave, NW.
Mailcode 7401M
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 3810
Fax: 202 564 0575
Email: auer.charles@epa.gov

236. Barley, Tim

Director of Advance
U.S. Environmental Protection
Agency
1200 Pennsylvania Ave. NW
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 8364

237. Bui, Courtney

Advance Specialist
U.S. Environmental Protection
Agency
1200 Pennsylvania Ave. NW
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 2976

238. Carrillo, Oscar

U.S. NAC-GAC Designated Federal
Officer
US Environmental Protection Agency
1200 Pennsylvania Ave. NW
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 0347
Fax: 202 564 8129
Email: carrillo.oscar@epa.gov

239. Correa, Sylvia

CEC Team Leader
US Environmental Protection Agency
1200 Pennsylvania Ave. NW
Washington, D.C. 20004
United States
Tel: 202 564 6443
Fax: 202 565 2409
Email: correa.sylvia@epa.gov

240. Cunningham, Barbara

Director, Environmental Assistance
Division
US Environmental Protection Agency
1201 Pennsylvania Ave, NW
Washington, D.C. 20461
United States
Tel: 202 564 8198
Email: cunningham-
hq.barbara@epa.gov

241. DeLeon, Rafael

Director, Office of Cooperative
Environmental Management
US Environmental Protection Agency
1200 Pennsylvania Ave. NW
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 4899
Fax: 202 564 8129
Email: deleon.rafael@epa.gov

242. English, Elizabeth Ann

Foreign Affairs Specialist - Fisheries
US Department of Commerce
National Oceanic and Atmospheric
Administration
Silver Spring, Maryland
United States
Tel: 301 713 2276
Fax: 301 713 2313
Email: Liz.English@noaa.gov

243. Ferrante, Joseph

Advisor Trade and Environment
US Environmental Protection Agency
1200 Pennsylvania Ave., NW
Washington, D.C. 22205
United States
Tel: 202 564 6558
Email: ferrante.joe@epa.gov

244. Fulton, Scott

Principal Deputy Assistant
Administrator
US Environmental Protection Agency
1200 Pennsylvania Ave, NW Ste
31207 - MC 2610R
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 6600
Fax: 202 565 2407
Email: fulton.scott@epa.gov

245. Gulliford, James

Assistant Administrator, OPPT
US Environmental Protection Agency
1201 Pennsylvania Ave, NW
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 2902
Email: gulliford.jim@epa.gov

246. Heiss, Robert

Director, International Compliance
Assurance division, Office of Federal
Activities, Office of Enforcement and
Compliance Assurance
US Environmental Protection Agency
1200 Pennsylvania Ave. NW
Washington, D.C. 20016
United States
Tel: 202 564 4108
Fax: 202 564 0073
Email: heiss.robert@epa.gov

247. Hinga, Kenneth

International Relations Advisor
U.S. Department of Agriculture
1400 Independence Ave. SW
Washington, District of Columbia
20250
United States
Tel: 202 720 9836
Email: kenneth.hinga@fas.usda.gov

248. Johnson, Stephen L.

Administrator
US Environmental Protection Agency
1200 Pennsylvania Ave. NW
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 4700
Fax: 202 501 1338
Email: Johnson.stephen@epa.gov

249. Lent, Rebecca

Director Office of International
Affairs - Fisheries
US Department of Commerce
National Oceanic and Atmospheric
Administration
Silver Spring, Maryland
United States
Tel: 301 713 2276
Fax: 301 713 2313
Email: rebecca.lent@noaa.gov

250.Linscott, Mark

Assistant USTR for Environment and Natural Resources
Office of the U.S. Trade Representative
1724 F Street, N.W.
Washington, D.C. 20508
United States
Tel: 202 395 7320
Fax: 202 395 9517
Email: mlinscott@ustr.eop.gov

251.Marzouk, Evonne

International Affairs Specialist
U.S. Environmental Protection Agency
1200 Pennsylvania Ave., NW
Washington, D.C. 20004
United States
Tel: 202 564 7529
Fax: 202 565 2409
Email: marzouk.evonne@epa.gov

252.McCabe, Catherine

Principal Deputy Assistant Administrator
Office of Enforcement and Compliance Assurance / Immediate Office
1200 Pennsylvania Avenue, NW - Room 3204 Ariel Rios South
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 2440
Fax: 202 501 3842
Email: mccabe.catherine@epa.gov

253.McWilliams, David

Deputy Director of Advance
U.S. Environmental Protection Agency
1202 Pennsylvania Ave. NW
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 2969
Fax: 202 501 1328

254.Nelson, Nancy

Environment & Fisheries Officer
United States Embassy, Ottawa
490 sussex Drive
Ottawa, Ontario K1N 1G8
Canada
Tel: 613 688 5215
Fax: 613 688 3087
Email: nelsonnj@state.gov

255.Pierce, Alison

Environmental Protection specialist
US Environmental Protection Agency
1201 Pennsylvania Ave, NW
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 2437
Email: pierce.alison@epa.gov

256.Senjalia, Neilima

Acting Director
U.S. Environmental Protection Agency
1200 Pennsylvania Ave. NW
Washington, D.C. 20004
United States
Tel: 202 564 6474
Email: senjalia.neilima@epa.gov

257.Shradar, Jonathan

Press Secretary
U.S. Environmental Protection Agency
1201 Pennsylvania Ave. NW
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 7814
Fax: 202 501 1474

258.Smith, Jesse

Special Agent
U.S. Environmental Protection Agency
1200 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 1132
Fax: 202 50 6550

259.Smith, Russell

Director for International Environmental Policy and Multilateral Environmental Agreements
Office of the U.S. Trade Representative
1724 F Street, N.W.
Washington, D.C. 20508
United States
Tel: 202 395 7320
Fax: 202 395 9517
Email: rsmith@ustr.eop.gov

260.Steele, Earl

Environment Counselor
United States Embassy, Ottawa
490 sussex Drive
Ottawa, Ontario K1N 1G8
Canada
Tel: 613 688 5210
Fax: 613 688 3087
Email: steeleej2@state.gov

261.Thurmond, Seterial

Special Agent
U.S. Environmental Protection Agency
1200 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 1132
Fax: 202 501 6550

262.Wiggins, Sam

Special Agent
U.S. Environmental Protection Agency
1200 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20460
United States
Tel: 202 564 2548
Fax: 202 501 6550

263.Yee-Batista, Carmen

Foreign Affairs Officer
Department of State/Bureau of Oceans, Environment and Science (OES)
2201 C Street, NW
Washington, D.C. 20009
United States
Tel: 202 647 6777
Fax: 202 647 5947
Email: yeebatistac@state.gov

JPAC MEMBERS

264. Dépôt, Jean Guy

JPAC Member
l'Association des propriétaires
riverains du Lac Bowker
20, chemin du Lynx, Lac Bowker
Orford, Quebec J1X 6V7
Canada
Tel: 450 532 4684
Fax: 450 532 4684
Email: lacbowker@cooptel.qc.ca

265. Desai, Dinkerrai

JPAC Member
U. S. Army Material Command
Directorate of Public Works, Bldg
173
Fort Monmouth, New Jersey 07703
United States
Tel: 732 532 1475
Fax: 732 532 6263
Email:
dinkerrai.desai@mail1.monmouth.ar
my.mil

266. Gardner, Jane

JPAC Chair for 2008
Remediation Programs - Corporate
Environmental Programs - General
Electric Company
844 Racquet Lane
Boulder, Connecticut 80303
United States
Tel: 303 494 5162
Fax: 303 494 5386
Email:
Jane.gardner@corporate.ge.com

267. Henriques, Irene

JPAC Member
York University
4700 Keele Street
Toronto, Ontario M3J 1P3
Canada
Tel: 416 736 5068
Fax: 416 736 5687
Email: ihenriqu@schulich.yorku.ca

268. Lambert, Gordon

JPAC Member
Suncor Energy Inc.
PO Box 38, 112 4th Ave. S.W.
Calgary, Alberta T2P 2V5
Canada
Tel: 403 269 8720
Fax: 403 269 6246
Email: glambert@suncor.com

269. Marquez, Rafael

JPAC Member
Texas Commission on Environmental
Quality
2906 Victoria Cove
Round Rock, Texas 78664
United States
Tel: 512 239 5515
Email: rmarquezesp@aol.com

270. McDonald, Patricia

JPAC Member
847 E. Wild Rye Drive
Jackson, Wyoming 83014
United States
Tel: 307 734 2758
Fax: 307 734 2758
Email: pattyamcdonald@earthlink.net

271. Phare, Merrell-Ann

JPAC Member
Centre for Indigenous Environmental
Ressources
3rd Floor, 245 McDermont Ave.
Winnipeg, Manitoba R3B 0S6
Canada
Tel: 204 956 0660
Fax: 204 956 1895
Email: maphare@cier.ca

272. Rincón Mejía, Eduardo

JPAC Member
Universidad Autónoma del Estado de
México
Cerro de Coatepec s/n, Ciudad
Universitaria
Toluca, Estado de México 50130
México
Tel: 52 722 214 0855 x 222
Fax: 52 722 215 4512
Email: rinconsolar@hotmail.com

273. Sandoval, Carlos

JPAC Member
Consejo Nacional de Industriales
Ecologistas
Gabriel Mancera No. 1141, Col. del
Valle
México, Distrito Federal 03100
México
Tel: 52 555 559 3611
Fax: 52 555 575 2337
Email: ecologia@conieco.com.mx

SPEAKERS

274. Adelaar, Martin

Principal
Marbek Resource Consultants Ltd.
300-222 Somerset Street West
Ottawa, Ontario K2P 2G3
Canada
Tel: 613 523 0784 x312
Fax: 613 523 0717
Email: adelaar@marbek.ca

275. Arastoopour, Hamid

Linden Professor of Energy
IIT
10 W 33rd St.
Chicago, Illinois 60616
United States
Tel: 312 567 3038
Fax: 312 567 7961
Email: arastoopour@iit.edu

276. Charlebois, Sylvain

Associate Professor
University of Regina
3737 Wascana Parkway
Regina, Saskatchewan S4S 0A2
Canada
Tel: 306 337 2695
Fax: 306 585 5361
Email: sylvain.charlebois@uregina.ca

277. Ebi, Kristie

President
ESS, LLC
5249 Tacrete Lane
Alexandria, Virginia 22304
United States
Tel: 703 304 6126
Email: krisebi@essllc.org

278. Homer-Dixon, Thomas

Speaker
Speaker's Spotlight
24 Duncan St., 5th Floor
Toronto, Ontario M5V 2B8
Canada
Tel: 416 345 1559 x 212
Fax: 416 345 9589
Email: melanie@speakers.ca

279. Kraly, Ellen Percy

Professor of Geography
Colgate University
13 Oak Drive
Hamilton, New York 13346
United States
Tel: 315 228 7423
Fax: 315 228 7726
Email: ekraly@mail.colgate.edu

280. Lacy, Rodolfo

Coordinador de Programas y
Proyectos
Centro Mario Molina
Paseo de los Laureles 458, despacho
406. Col. Bosques de las Lomas
Cuajimalpa, D.F. 05120
Mexico
Tel: 559 177 1670
Fax: 559 177 1670 x114
Email: rlacy@centromariomolina.org

281. Magaña Rueda, Victor Orlando

Investigador
Universidad Nacional Autónoma de
México
Centro de Ciencias de la Atmósfera.
UNAM. Ciudad universitaria.
Coyoacan 04510
México, Distrito Federal 04510
México
Tel: 52 555 622 4088
Fax: 52 555 622 4090
Email: victormr@unam.mx

282. McBean, Gordon

Professor
University of Western Ontario
London, Ontario N6A 5C2
Canada
Tel: 519 661 4274
Fax: 519 661 4273
Email: gmbean@uwo.ca

283. Nathwani, Jatin

Ontario Research Chair for Public
Policy in Sustainable Energy
Management
University of Waterloo
200 University Avenue West
Waterloo, Ontario N2L 3G1
Canada
Tel: 519 888 4567 x 38252
Email: nathwani@uwaterloo.ca

284. Peschard, Armand

CEO
Peschard-Sverdrup & Associates
1448 Hague Dr. SW
Leesburg, Virginia 20175
United States
Tel: 703 963 6139
Email: apeschard@psamex.com

285. Popper, Deborah

Professor
City University of New York /
College of Staten Island
2800 Victory Blvd.
Staten Island, New York 10314
United States
Tel: 718 982 2907
Fax: 718 982 2222
Email: popper@mail.csi.cuny.edu

286. Soberón, Jorge

Professor
University of Kansas
1245 Jayhawk Boulevard
Lawrence, Kansas 66045
United States
Tel: 785 864 3897
Email: jsoberon@ku.edu

287. Studer, María Isabel

Directora
Centro de Diálogo y Análisis sobre
América del Norte
Del puente No. 222 Col. Ejidos de
Huipulco, Tlalpan
México, Distrito Federal 14380
México
Tel: 555 483 1875
Email: isabel.studer@itesm.mx

288. Visser, Robert

Deputy Director for Environment
OECD
2, rue André Pascal
Paris, 75775 Cedex 16
France
Tel: 33 1 45 24 9310
Fax: 33 1 44 30 6132
Email: rob.visser@oecd.org

SECRETARIAT STAFF

289. Anghel, Cezar

Network Administrator
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: canghel@cec.org

290. Barrasso, Grace

Project Coordinator, Trade and
Environment
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 201
Montreal, Quebec H2Y 1N10
Canada
Tel: 515 350 4300
Fax: 515 350 4314
Email: gbarrasso@cec.org

291. Cabrera, Orlando

Program Manager, Air/PRTR
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: ocabrera@cec.org

292. Cuan, Mario

Program Manager, Partnership
Development
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: mcuan@cec.org

293. Daoust, Nathalie

Council Secretary
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: ndaoust@cec.org

294. David, Johanne

French Managing Editor
Comisión para la Cooperación
Ambiental
393, rue St-Jacques Ouest
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: jdavid@cec.org

295. Delgadillo, Eduardo

Director of Administration and
Finance
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: Edeldgadillo@cec.org

296. Elhadj, Malika

Communications Assistant
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: melhadj@cec.org

297. Embriaco, Riccardo

Controller
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 201
Montreal, Quebec H2Y 1N10
Canada
Tel: 515 350 4300
Fax: 515 350 4314
Email: Rembriaco@cec.org

298. Fernández, José Carlos

Program Manager, Environment and
Trade
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: jcfernandez@cec.org

299. Fortson, Jacqueline

Spanish Managing Editor
Comisión para la Cooperación
Ambiental
393, rue St-Jacques Ouest
Montréal, Québec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: jfortson@cec.org

300. Galvis, Mónica

Logistics Assistant, Meeting Services
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4345
Email: mgalvis@cec.org

301. García Chagoyan, Hector

Mexico Liaison Office Representative
Commission for Environmental
Cooperation
Progreso No. 3 Viveros de Coyoacán
México, Distrito Federal 04110
México
Tel: 52 555 659 5021
Fax: 52 555 659 5023
Email: hgchagoyan@cec.org

302. González Viadas, Eduardo

Media and Outreach Officer
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4345
Email: eviadas@cec.org

303.Hammond, Thomas

Program Manager for Biodiversity
Conservation
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4345
Email: Thammond@cec.org

304.Heredia, Marco Antonio

Program manager, Environmental
Law
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: maheredia@cec.org

305.Herrmann, Hans

Program manager, Biodiversity
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: hherrman@cec.org

306.Kirk, Douglas

English Managing Editor
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: dkirk@cec.org

307.Lloyd, Evan

Director of Programs
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: elloyd@cec.org

308.Lugo Chávez, Carlos

Consultant, Mexico Liaison Office
Commission for Environmental
Cooperation
Progreso No. 3 Viveros de Coyoacán
México, Distrito Federal 04110
México
Tel: 52 9000 0360

309.Morin, Jocelyne

JPAC Assistant
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: jmorin@cec.org

310.Orozco, Marcela

JPAC Liaison Officer
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: morozco@cec.org

311.Paz-Miller, Liliana

Logistics Coordinator - Meeting
Services
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4345
Email: lpmiller@cec.org

312.Powell, Keith

Manager Information Services
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4313
Email: kpowell@cec.org

313.Rice, Cody

Program Manager, Environmental
Information
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: crice@cec.org

314.Schmidt, Karen

Administrative Support
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: kschmidt@cec.org

315.Silvaroli, Angela

Meeting Attendant
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: asilvaroli@cec.org

316.Solano, Paolo

Interim Director, Submissions on
Enforcement Matters Unit / Legal
Scrub
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: dmillan@cec.org

317.Sotelo, Olga

Public participation Coordinator.
Logistics Assistant, Meeting Services
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montréal, Québec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4345
Email: osotelo@cec.org

318. Stoub, Jeffrey

Coordinator Communications
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: jstoub@cec.org

319. Teitelbaum, Benjamin

Secondment from Quebec
(Partnership Development)
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: bteitelbaum@cec.org

320. Trip, Luke

Program Manager, Chemicals
Management
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: ltrip@cec.org

321. Vázquez Gálvez, Felipe Adrián

Executive Director
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 359 4314
Email: avazquez@cec.org

322. Vulpescu, Mihaela

Coordinator, Documentation Unit
Commission for Environmental
Cooperation
393, rue St-Jacques Ouest suite 200
Montreal, Quebec H2Y 1N9
Canada
Tel: 514 350 4300
Fax: 514 350 4314
Email: mvulpescu@cec.org

XVe session ordinaire du Conseil
et réunions du Comité consultatif public mixte
Les perspectives environnementales en Amérique du Nord d'ici 2030
les 25 et 26 juin 2008

Liens pour accéder aux présentations

*Discours-programme: **Thomas Homer-Dixon**, titulaire de la chaire George Ignatieff d'études sur la paix et les conflits au Trudeau Centre for Peace and Conflict Studies, University College, University of Toronto*

<http://www.cec.org/files/pdf/JPAC/Homer-Dixon%20CEC.pdf>

*Les perspectives environnementales mondiales de l'OCDE d'ici 2030: **Robert Visser**, directeur adjoint, Direction de l'environnement, et chef, Division de l'environnement, de la santé et de la sécurité, Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)*

http://www.cec.org/outlook/files/Visser_OECD_Wed_1030.ppt

Groupe I : Poursuite de la croissance et de l'intégration des sociétés nord américaines

*La croissance démographique et économique : les incidences de l'évolution démographique et des tendances migratoires: **Ellen Kraly**, professeure de géographie au William R. Kenan Jr. Center et directrice de l'Upstate Institute à la Colgate University*

http://www.cec.org/outlook/files/Kraly_CEC_June25.ppt

*Le renforcement de l'intégration économique (ALÉNA+) : les conséquences environnementales de l'augmentation et de la variation de la consommation, de la production et du commerce en Amérique du Nord: **Isabel Studer**, directrice du Centro de Diálogo y Análisis sobre América del Norte de l'Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, campus de la ville de Mexico*

http://www.cec.org/outlook/files/Studer_CEC_June25.ppt

*L'urbanisation et le transport : les incidences de la poursuite de l'urbanisation, le milieu bâti, et une économie et une infrastructure nord-américaines intégrées au moment opportun : **Rodolfo Lacy**, coordonnateur des recherches en matière de projets énergétiques et environnementaux, Centro Mario Molina para estudios Estratégicos sobre Energía y Medio Ambiente*

http://www.cec.org/outlook/files/LACY_CEC_Urbanization%20and%20Transport.ppt

*Le milieu bâti en Amérique du Nord : l'empreinte écologique et les améliorations potentielles du rendement énergétique dans le secteur nord-américain de la construction: **Martin Adelaar**, directeur de Marbek Resource Consultants, Ltd.*

http://www.cec.org/outlook/files/Adelaar_CEC_June25.ppt

Groupe II : Les changements environnementaux planétaires : le défi pour l'Amérique du Nord

Les changements climatiques et leurs incidences éventuelles en Amérique du Nord : les mesures d'atténuation à prévoir et les défis que présente l'adaptation à ces changements:

Gordon McBean, professeur de géographie à l'University of Western Ontario et président des politiques à l'Institute for Catastrophic Loss Reduction

Victor Magaña, professeur en sciences de l'atmosphère et chef du département de météorologie au Centro de Ciencias de la Atmósfera de l'Universidad Nacional Autónoma de México, et membre du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat

http://www.cec.org/outlook/files/McBean_Wed_CEC_1355.ppt

http://www.cec.org/outlook/files/Magana_CCE_June25.ppt

*Les changements climatiques et leurs incidences sur la biodiversité des habitats terrestres et marins en Amérique du Nord: **Jorge Soberón**, professeur au département d'ornithologie de l'University of Kansas*

http://www.cec.org/outlook/files/Soberon_JPAC_June_25.ppt

*Incidences anticipées de la variabilité et des changements climatiques sur la santé humaine en Amérique du Nord: **Kristie L. Ebi**, conseillère indépendante (ESS, LLC) et un des principaux auteurs du chapitre sur la santé humaine du quatrième rapport d'évaluation établi par le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat*

http://www.cec.org/outlook/files/Ebi_CEC_June25_1355.ppt

Groupe III : La sécurité de l'environnement

La sécurité, l'approvisionnement et la consommation énergétiques : les scénarios éventuels avec différentes incidences environnementales et économiques, et les choix technologiques et politiques (le captage et la séquestration du carbone, les biocarburants et les énergies renouvelables):

Hamid Arastoopour, professeur en énergie et titulaire de la chaire Henry R. Linden, département de génie chimique et biologique de l'Illinois Institute of Technology

Jatin Nathwani, directeur du programme ontarien de recherches en politiques publiques et en gestion durable de l'énergie, et directeur général du Waterloo Institute for Sustainable Energy à l'University of Waterloo

http://www.cec.org/outlook/files/Arastoopour_CEC_June25.ppt

http://www.cec.org/outlook/files/Nathwani_CEC_June25.ppt

La sécurité alimentaire : les questions et les incidences environnementales que suscitent la production et le commerce alimentaires, y compris la concurrence pour la terre et l'eau, la terre pour la biomasse, l'eau pour l'agriculture, et la terre et l'eau pour la biodiversité:

Deborah Popper, chargée de cours invitée au Princeton Environmental Institute de la Princeton University

Sylvain Charlebois, doyen associé à la Kenneth Levene Graduate School of Business à l'University of Regina

http://www.cec.org/outlook/files/Popper_CEC_June25.ppt

http://www.cec.org/outlook/files/Charlebois_CEC_June25.ppt

*La sécurité physique : les incidences environnementales de frontières plus étanches, les défis que présentent la conservation et les synergies en matière d'application des lois: **Armand B. Peschard-Sverdrup**, associé principal du programme des Amériques au Center for Strategic and International Studies*

Récapitulation par Mme **Irene Henriques**, représentante du Canada au sein du CCPM

http://www.cec.org/outlook/files/Henriques_CEC_June25.ppt